



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

58 tomas

2015 m. sausio 7 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. spalio 31 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/6, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 443/2009 I priedas, kad būtų atsižvelgta į 2011, 2012 ir 2013 m. užregistruotų naujų keleivinių automobilių masės raidą ⁽¹⁾ 1
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/7, kuriuo leidžiama vartoti maisto produktų sveikumo teiginį, nesusijusį su susirgimo rizikos mažinimu, vaikų vystymusi ir sveikata, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 432/2012 ⁽¹⁾ 3
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/8, kuriuo atsisakoma leisti vartoti tam tikrus maisto produktų sveikumo teiginius, nesusijusius su susirgimo rizikos mažinimu ir su vaikų vystymusi ir sveikata ⁽¹⁾ 6
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/9, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą ⁽¹⁾ 10
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/10 dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų prašantiems pareiškėjams taikomų kriterijų, kuriuo panaikinamas įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2014 ⁽¹⁾ 34
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/11, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas „Kranjska klobasa“ (SGN) 37
- 2015 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/12, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 40

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

DIREKTYVOS

- ★ 2014 m. spalio 31 d. Komisijos deleguotoji direktyva (ES) 2015/13, kuria dėl vandens skaitiklių srauto srities iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/32/ES III priedas ⁽¹⁾ 42

SPRENDIMAI

- ★ 2015 m. sausio 5 d. Komisijos sprendimas (ES) 2015/14, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/88/ES dėl transeuropinės geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų techninių sąveikos specifikacijų (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9909) ⁽¹⁾ 44
- ★ 2015 m. sausio 5 d. Komisijos sprendimas (ES) 2015/15 dėl pagal Tarybos direktyvos 89/686/EEB 7 straipsnį Suomijos priimtos priemonės, kuria uždraudžiama pateikti rinkai galvos apsaugos priemonę „Ribcap“ (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 10114) 59
- ★ 2015 m. sausio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/16 dėl standarto EN 1870-17:2012 „Rankinės horizontaliosios skersinio pjaustymo staklės su vienu pjovimo bloku“ nuorodos skelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ribojimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB ⁽¹⁾ 61

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2015/6

2014 m. spalio 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 443/2009 I priedas, kad būtų atsižvelgta į 2011, 2012 ir 2013 m. užregistruotų naujų keleivinių automobilių masės raidą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 443/2009, nustatantį naujų keleivinių automobilių išmetamų teršalų normas pagal Bendrijos integruotą principą mažinti lengvųjų transporto priemonių išmetamo CO₂ kiekį⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) vidutinės masės vertė, naudojama apskaičiuojant kiekvieno naujo keleivinio automobilio savitąjį išmetamo CO₂ kiekį, turi būti tikslinama kas trejus metus, siekiant atsižvelgti į naujų Sąjungoje registruojamų transporto priemonių vidutinės masės pokyčius;
- (2) iš naujų keleivinių automobilių, užregistruotų 2011, 2012 ir 2013 kalendoriniais metais, parengtos naudoti transporto priemonės masės stebėsenos akivaizdu, kad vidutinė masė padidėjo, todėl Reglamento (EB) Nr. 443/2009 I priedo 1 punkto b papunktyje nurodytą M₀ skaičių reikia patikslinti;
- (3) išimties tvarka darant šį pirmąjį patikslinimą dera atsižvelgti į tai, kad stebėsenos duomenų kokybė 2011, 2012 ir 2013 m. skyrėsi. Todėl naujoji vertė turėtų būti nustatyta atsižvelgiant tik į tas masės vertes, kurias galėjo patikrinti atitinkami transporto priemonių gamintojai, ir atmetant vertes, kurios yra akivaizdžiai neteisingos, t. y. didesnės kaip 2 840 kg arba mažesnės kaip 500 kg, taip pat transporto priemonių, kurioms Reglamentas (EB) Nr. 443/2009 netaikomas, vertes. Be to, naujoji vertė apskaičiuojama pagal svertinį vidurkį, atsižvelgiant į kiekvienais ataskaitiniais metais užregistruotų naujų transporto priemonių skaičių;
- (4) atsižvelgiant į tai, M₀ vertė, taikytina nuo 2016 m. sausio 1 d., turėtų būti padidinta 20,4 kg, nuo 1 372,0 iki 1 392,4 kg,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 443/2009 I priedo 1 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) Nuo 2016 m.:

$$\text{Savitasis išmetamo CO}_2 \text{ kiekis} = 130 + a \times (M - M_0)$$

⁽¹⁾ O L L 140, 2009 6 5, p. 1.

čia:

M = transporto priemonės masė kilogramais (kg)

M₀ = 1 392,4

a = 0,0457“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/7**2015 m. sausio 6 d.****kuriuo leidžiama vartoti maisto produktų sveikumo teiginį, nesusijusį su susirgimo rizikos mažinimu, vaikų vystymusi ir sveikata, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 432/2012****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą ⁽¹⁾, ypač į jo 18 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 maisto produktų sveikumo teiginiai draudžiami, jeigu jie nėra leisti vartoti Komisijos laikantis to reglamento reikalavimų ir nėra įtraukti į leidžiamų vartoti teiginių sąrašą;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 3 dalį priimtas Komisijos reglamentas (ES) Nr. 432/2012 ⁽²⁾, kuriuo sudarytas leidžiamų vartoti maisto produktų sveikumo teiginių, nesusijusių su susirgimo rizikos mažinimu ir su vaikų vystymusi ir sveikata, sąrašas;
- (3) Reglamente (EB) Nr. 1924/2006 taip pat nustatyta, kad paraiškas leisti vartoti sveikumo teiginius maisto tvarkymo subjektai turi teikti valstybės narės nacionalinei kompetentingai institucijai. Nacionalinė kompetentinga institucija turi perduoti reikalavimus atitinkančias paraiškas Europos maisto saugos tarnybai (EFSA) (toliau – Tarnyba) moksliniam vertinimui atlikti ir Komisijai bei valstybėms narėms susipažinti;
- (4) Komisija, atsižvelgdama į Tarnybos nuomonę, sprendžia dėl leidimo vartoti sveikumo teiginius suteikimo;
- (5) siekiant skatinti inovacijas, sveikumo teiginiai, kurie grindžiami naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurių pridamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą, turėtų būti tvirtinami skubos tvarka;
- (6) gavus bendrovės „Aptonia“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su glikeminiais angliavandeniais ir normalios raumenų funkcijos (susitraukimo) grąžinimu po intensyvios treniruotės (klausimas Nr. EFSA–Q-2013–00234) ⁽³⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Glikeminiai angliavandeniai padeda greičiau papildyti raumenų glikogeno atsargas po intensyvios treniruotės“;
- (7) 2013 m. spalio 25 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje, remiantis pateiktais duomenimis, padaryta išvada, kad tarp glikeminių angliavandenių vartojimo ir deklaruojamo poveikio priežastinis ryšys yra. Taigi šią išvadą atitinkantis sveikumo teiginys turėtų būti laikomas atitinkančiu Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 reikalavimus ir įtrauktas į Sąjungos leidžiamų vartoti teiginių sąrašą, sudarytą Reglamentu (ES) Nr. 432/2012;
- (8) vienas iš Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 tikslų yra užtikrinti, kad sveikumo teiginiai būtų teisingi, aiškūs ir patikimi bei naudingi vartotojui ir kad to siekiant būtų atsižvelgiama į teiginių formuluotę ir pateikimą. Todėl, jei pareiškėjo vartojamų teiginių tekstas turi tą pačią prasmę vartotojui, palyginti su jau leidžiamais vartoti sveikumo teiginiais, kadangi nurodomas tas pats maisto produkto kategorijos, maisto produkto ar vienos iš jo sudedamųjų dalių ir sveikatos ryšys, šiems teiginiams turėtų būti taikomos tokios pačios vartojimo sąlygos, kaip nurodytos šio reglamento priede;

⁽¹⁾ OL L 404, 2006 12 30, p. 9.⁽²⁾ 2012 m. gegužės 16 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 432/2012 dėl tam tikrų leidžiamų vartoti teiginių apie maisto produktų sveikumą, išskyrus teiginius apie susirgimo rizikos mažinimą, vaikų vystymąsi ir sveikatą, sąrašo sudarymo (OL L 136, 2012 5 25, p. 1).⁽³⁾ *The EFSA Journal* 2013;11(10):3409.

- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 20 straipsnį teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikumą registras, kuriame yra visi leidžiami vartoti sveikumo teiginiai, turėtų būti atnaujintas, atsižvelgiant į šį reglamentą;
- (10) nustatant šiame reglamente pateiktas priemones apsvaistytos pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 16 straipsnio 6 dalį Komisijos gautos pareiškėjo ir visuomenės atstovų pastabos;
- (11) todėl Reglamentas (ES) Nr. 432/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (12) buvo konsultuotasi su valstybėmis narėmis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktas sveikumo teiginys įtraukiamas į Sąjungos leidžiamų vartoti teiginių sąrašą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 3 dalyje.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 432/2012 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

Reglamento (ES) Nr. 432/2012 priede abėcėlės tvarka įterpiamas toks įrašas:

Maistinė ar kita medžiaga, maisto produktas ar maisto produkto kategorija	Teiginys	Teiginio vartojimo sąlygos	Maisto produkto vartojimo sąlygos ir (arba) apribojimai ir (arba) papildomi teiginiai ar perspėjimai	EFSA leidinio numeris	EFSA vertinti pateikto konsoliduoto sąrašo įrašo atitinkamas numeris
„Angliavandeniai	Angliavandeniai padeda grąžinti normalią raumenų funkciją (susitraukimą) po labai intensyvios ir (arba) ilgą treniruotę ir dėl to pasireiškus raumenų nuovargiui ir išsieikvojus glikogeno atsargoms griaučių raumenyse.	Teiginys gali būti vartojamas tik su maisto produktu, kuriame yra žmogaus organizme metabolizuojamų angliavandenių (išskyrus poliolius). Vartotojui pateikiama informacija, kad teigiamas poveikis pasireiškia suvartojus angliavandenių iš visų šaltinių, bendram kiekiui esant 4 g/kg kūno masės, atskiromis porcijomis, per pirmąsias 4 valandas ir ne vėliau kaip per 6 valandas po labai intensyvios ir (arba) ilgą treniruotę ir dėl to pasireiškus raumenų nuovargiui ir išsieikvojus glikogeno atsargoms griaučių raumenyse.	Teiginys gali būti vartojamas tik su maisto produktais, skirtais suaugusiesiems, kurie labai intensyviai ir (arba) ilgai treniravosi ir dėl to pasireiškė raumenų nuovargis ir išsieikvojo glikogeno atsargoms griaučių raumenyse.	2013;11(10):3409“	

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/8**2015 m. sausio 6 d.****kuriuo atsisakoma leisti vartoti tam tikrus maisto produktų sveikumo teiginius, nesusijusius su susirgimo rizikos mažinimu ir su vaikų vystymusi ir sveikata****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą ⁽¹⁾, ypač į jo 18 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1924/2006 maisto produktų sveikumo teiginiai draudžiami, jeigu jie nėra leisti vartoti Komisijos laikantis to reglamento reikalavimų ir nėra įtraukti į leidžiamų vartoti teiginių sąrašą;
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1924/2006 taip pat nustatyta, kad paraiškas leisti vartoti maisto produktų sveikumo teiginius maisto tvarkymo subjektai gali teikti valstybės narės nacionalinei kompetentingai institucijai. Nacionalinė kompetentinga institucija turi perduoti reikalavimus atitinkančias paraiškas Europos maisto saugos tarnybai (EFSA) (toliau – Tarnyba) moksliniam vertinimui atlikti ir Komisijai bei valstybėms narėms susipažinti;
- (3) Komisija, atsižvelgdama į Tarnybos nuomonę, sprendžia dėl leidimo vartoti sveikumo teiginius suteikimo. Tam tikrais atvejais vien tik mokslinis rizikos vertinimas negali suteikti visos informacijos, kurios pagrindu būtų galima priimti sprendimą dėl rizikos valdymo, ir todėl turėtų būti atsižvelgiama į kitus su svarstomu klausimu susijusius teisėtus veiksnius;
- (4) gavus bendrovės „Dextro Energy GmbH & Co. KG“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00266) ⁽²⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Gliukozė yra metabolizuojama vykstant normaliai organizmo energijos apykaitai“;
- (5) 2012 m. gegužės 11 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje, remiantis pateiktais duomenimis, padaryta išvada, kad tarp gliukozės vartojimo ir prisidėjimo prie energijos apykaitos priežastinis ryšys yra. Tikslinė populiacija yra bendroji populiacija;
- (6) gavus bendrovės „Dextro Energy GmbH & Co. KG“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00267) ⁽³⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Gliukozė palaiko normalų fizinį aktyvumą“;
- (7) 2012 m. gegužės 11 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje padaryta išvada, kad teiginys apie gliukozę ir prisidėjimą prie energijos apykaitos jau buvo teigiamai įvertintas ir kurioje nurodyta į Tarnybos nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00266);
- (8) gavus bendrovės „Dextro Energy GmbH & Co. KG“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00268) ⁽⁴⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Gliukozė padeda palaikyti normalią energijos apykaitą“;

⁽¹⁾ O L 404, 2006 12 30, p. 9.⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2012;10(5):2694.⁽³⁾ *The EFSA Journal* 2012;10(5):2695.⁽⁴⁾ *The EFSA Journal* 2012;10(5):2696.

- (9) 2012 m. gegužės 11 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje padaryta išvada, kad teiginys apie gliukozę ir prisidėjimą prie energijos apykaitos jau buvo teigiamai įvertintas ir kurioje nurodyta į Tarnybos nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00266);
- (10) gavus bendrovės „Dextro Energy GmbH & Co. KG“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00269) ⁽¹⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Gliukozė padeda palaikyti normalią energijos apykaitą treniruojantis“;
- (11) 2012 m. gegužės 11 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje padaryta išvada, kad teiginys apie gliukozę ir prisidėjimą prie energijos apykaitos jau buvo teigiamai įvertintas ir kurioje nurodyta į Tarnybos nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00266);
- (12) gavus bendrovės „Dextro Energy GmbH & Co. KG“ paraišką, pateiktą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalį, Tarnyba paprašyta pateikti nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00270) ⁽²⁾. Pareiškėjo pasiūlytas teiginys suformuluotas taip: „Gliukozė padeda palaikyti normalią raumenų veiklą“;
- (13) 2012 m. gegužės 11 d. Komisija ir valstybės narės gavo Tarnybos mokslinę nuomonę, kurioje padaryta išvada, kad teiginys apie gliukozę ir prisidėjimą prie energijos apykaitos jau buvo teigiamai įvertintas ir kurioje nurodyta į Tarnybos nuomonę dėl sveikumo teiginio, susijusio su gliukoze ir prisidėjimu prie energijos apykaitos (klausimas Nr. EFSA-Q-2012-00266);
- (14) pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 6 straipsnio 1 dalį ir 13 straipsnio 1 dalį sveikumo teiginiai turi būti grindžiami visuotinai pripažintais moksliniais įrodymais. Leidimas juos vartoti taip pat neturėtų būti teisėtai suteiktas, jeigu sveikumo teiginiai neatitinka kitų bendrųjų ir specialiųjų Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 reikalavimų, net jei Tarnybos atliktas mokslinis vertinimas buvo teigiamas. Sveikumo teiginiai, neatitinkantys visuotinai pripažintų mitybos ir sveikumo principų, neturėtų būti leidžiami vartoti. Tarnyba padarė išvadą, kad tarp gliukozės vartojimo ir prisidėjimo prie energijos apykaitos priežastinis ryšys yra. Tačiau vartojant šį sveikumo teiginį būtų pateiktas prieštaringas ir klaidinantis pranešimas vartotojams, kadangi būtų skatinama vartoti cukrus, dėl kurių, remdamosi visuotinai pripažintomis mokslinėmis rekomendacijomis, nacionalinės ir tarptautinės institucijos informuoja vartotojus, kad suvartojamą kiekį reikėtų mažinti. Todėl toks sveikumo teiginys neatitinka Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 3 straipsnio antros pastraipos a punkto, kuriame nustatyta, kad vartojami teiginiai neturėtų būti dviprasmiški ar klaidinantys. Be to, net jei atitinkamas sveikumo teiginys būtų leistas vartoti tam tikromis sąlygomis ir (arba) kartu su papildomais teiginiais ar perspėjimais, tai nebūtų pakankamas pagrindas išvengti vartotojų klaidinimo, todėl toks teiginys neturėtų būti leidžiamas vartoti;
- (15) sveikumo teiginiai, kuriems taikomas šis reglamentas, priskiriami prie Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų teiginių, kuriems iki leidžiamų vartoti sveikumo teiginių sąrašo patvirtinimo taikomas to reglamento 28 straipsnio 5 dalyje nustatytas pereinamasis laikotarpis, jei jie atitinka to reglamento nuostatas;
- (16) leidžiamų vartoti sveikumo teiginių sąrašas nustatytas Komisijos reglamente (ES) Nr. 432/2012 ⁽³⁾ ir taikomas nuo 2012 m. gruodžio 14 d. Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 5 dalyje nurodytiems teiginiais, kurių iki 2012 m. gruodžio 14 d. Tarnyba nebuvo baigusi vertinti arba Komisija nebuvo baigusi svarstyti ir kurie pagal šį reglamentą neįtraukiami į leidžiamų vartoti sveikumo teiginių sąrašą, reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį, kuriuo juos vis dar galima vartoti, siekiant, kad maisto tvarkymo subjektai ir kompetentingos nacionalinės institucijos prisitaikytų prie tų teiginių vartojimo draudimo;
- (17) nustatant šiame reglamente pateiktas priemones apsvaistytos pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 16 straipsnio 6 dalį Komisijos gautos pareiškėjo ir visuomenės atstovų pastabos;

⁽¹⁾ *The EFSA Journal* 2012;10(5):2697.

⁽²⁾ *The EFSA Journal* 2012;10(5):2698.

⁽³⁾ 2012 m. gegužės 16 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 432/2012 dėl tam tikrų leidžiamų vartoti teiginių apie maisto produktų sveikumą, išskyrus teiginius apie susirgimo rizikos mažinimą, vaikų vystymąsi ir sveikatą, sąrašo sudarymo (OL L 136, 2012 5 25, p. 1).

(18) buvo konsultuotasi su valstybėmis narėmis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Šio reglamento II priede išvardyti sveikumo teiginiai neįtraukiami į Sąjungos leidžiamų vartoti teiginių sąrašą, nustatytą pagal Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 13 straipsnio 3 dalį.
2. Tačiau 1 dalyje nurodytus sveikumo teiginius, vartotus iki šio reglamento įsigaliojimo, galima toliau vartoti ne ilgiau kaip šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Atmesti sveikumo teiginiai

Paraiška ir atitinkamos Reglamento (EB) Nr. 1924/2006 nuostatos	Maistinė ar kita medžiaga, maisto produktas ar maisto produkto kategorija	Teiginys	EFSA nuomonės nuoroda
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	Gliukozė	Gliukozė yra metaboli-zuojama vykstant norma-liai organizmo energijos apykaitai	Q-2012-00266
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	Gliukozė	Gliukozė palaiko normalų fizinį aktyvumą	Q-2012-00267
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	Gliukozė	Gliukozė padeda palaikyti normalią energijos apy-kaitą	Q-2012-00268
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	Gliukozė	Gliukozė padeda palaikyti normalią energijos apy-kaitą treniruojantis	Q-2012-00269
13 straipsnio 5 dalies sveikumo teiginys, kuris grindžiamas naujausiais moksliniais duomenimis ir (arba) prie kurio pridedamas prašymas užtikrinti nuosavybės teise priklausančių duomenų apsaugą	Gliukozė	Gliukozė padeda palaikyti normalią raumenų veiklą	Q-2012-00270

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2015/9**2015 m. sausio 6 d.**

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Kroatijos stojimo aktą, ypač į jo 50 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (Šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) ⁽¹⁾, visų pirma į jo 15 straipsnio 1 dalies b, c, d ir g punktus, 18 straipsnio 3 dalies b punkto i papunktį, 19 straipsnio 4 dalies c punktą, 20 straipsnio 11 dalį, 21 straipsnio 6 dalies d punktą, 23 straipsnio 3 dalį, 27 straipsnio c punktą, 31 straipsnio 2 dalį, 40 straipsnio f punktą, 41 straipsnio 3 dalį ir 42 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1069/2009 nustatytos šalutiniams gyvūniniams produktams ir jų gaminiams taikomos visuomenės ir gyvūnų sveikatos taisyklės siekiant išvengti šių produktų keliamos rizikos visuomenės ir gyvūnų sveikatai arba ją kuo labiau sumažinti. Jame taip pat nustatytas tam tikrų šių produktų gaminių gamybos grandinės galinis taškas, po kurio nebetaikomi to reglamento reikalavimai;
- (2) Komisijos reglamente (ES) Nr. 142/2011 ⁽²⁾ nustatytos Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 įgyvendinimo taisyklės, įskaitant šalutinių gyvūninių produktų ar jų gaminių naudojimo ar naikinimo alternatyvių metodų taikymo taisykles ir organinių trąšų ir tam tikrų kitų šalutinių gyvūninių produktų tiekimo rinkai reikalavimus;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 19 straipsnio 1 dalies d punktą valstybės narės gali leisti surinkti, transportuoti ir naikinti 3 kategorijos medžiagas, nurodytas to reglamento 10 straipsnio f punkte, kitais būdais, nustatytais Reglamento (ES) Nr. 142/2011 VI priedo IV skyriuje. Pagal Reglamento (ES) Nr. 142/2011 36 straipsnio 3 dalį ši galimybė taikoma pereinamuoju laikotarpiu iki 2014 m. gruodžio 31 d. Tam tikros valstybės narės leidžia surinkti, transportuoti ir naikinti kitais būdais nei nustatytieji Reglamento (ES) Nr. 142/2011 VI priedo IV skyriuje mažus kiekius buvusių maisto produktų – iki 20 kg per savaitę;
- (4) jei nėra pranešimų apie neigiamas pasekmes gyvūnų sveikatai ir atsižvelgiant į tai, kad tam tikrais atvejais naikinimas pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 14 straipsnį būtų nepriimtinais sudėtingas palyginti su vietiniu sunaikinimu, yra tikslinga nustatyti pereinamojo laikotarpio leidžiančią nukrypti nuostatą kaip nuolatinę pasirinkimo galimybę, jei dėl tokio naikinimo nekyla nepriimtino pavojaus sveikatai. Todėl Reglamento (ES) Nr. 142/2011 15 straipsnis, kuriame nustatytos specialios Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 19 straipsnio 1 dalies a, b, c, e ir f punktų taikymo taisyklės, turėtų būti papildytas nuoroda į priemones, pateikiamas Reglamento (ES) Nr. 142/2011 VI priedo IV skyriuje, kuris taip pat turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Pasikonsultavus su valstybėmis narėmis ir su suinteresuotųjų subjektų organizacijomis, pasirinkimo galimybė, kad valstybės narės gali nuspręsti padidinti apimtį iki daugiausia 50 kg per savaitę, panaikinama nuo tada, kai pereinamojo laikotarpio leidžianti nukrypti nuostata tampa nuolatine pasirinkimo galimybe. Be to, Reglamento Nr. 142/2011 36 straipsnio 3 dalis turėtų būti išbraukta;

⁽¹⁾ OLL 300, 2009 11 14, p. 1.

⁽²⁾ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OLL 54, 2011 2 26, p. 1).

- (5) atsižvelgiant į mažą organinių trąšų ir dirvožemį gerinančių medžiagų, kurias naudoja tam tikri ūkio subjektai ir naudotojai, ypač jei jie veikia ne maisto ir pašarų grandinėje, ir su kuriomis gali turėti kontaktą ūkiniai gyvūnai, riziką, kompetentingoms institucijoms turėtų būti leista atleisti tuos ūkio subjektus ir naudotojus nuo registracijos prievolės pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 23 straipsnį. Tie ūkio subjektai ir naudotojai turėtų būti įtraukti į ūkio subjektų, kurie atleisti nuo prievolės pranešti kompetentingoms institucijoms pagal Reglamento (ES) Nr. 142/2011 20 straipsnio 4 dalį, sąrašą. Reglamento (ES) Nr. 142/2011 20 straipsnio 4 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (6) auginimo terpės, įskaitant auginimo dirvožemį, kuriame yra nedidelis kiekis šalutinių gyvūninių produktų ar jų gaminių, supakuotų ir skirtų naudoti galutiniam vartotojui, nekelia pavojaus, kad bus naudojamos kaip ūkinių gyvūnų pašaras. Apribojant šalutinių gyvūninių produktų gaminių iš 2 arba 3 kategorijos medžiagų kiekį iki mažiau nei 5 % tūrio auginimo terpėje, įskaitant auginimo dirvožemį, sumažinama jų naudojimo kaip ūkinių gyvūnų pašarų rizika, kadangi dėl didelio dirvožemio ir kitų medžiagų kiekio ūkiniai gyvūnai tokių gaminių neėda. Gaminant auginimo terpes galima naudoti perdirbtą mėšlą. Vis dėlto perdirbtas mėšlas neturi būti vienintelis auginimo terpių komponentas. Jis turėtų sudaryti ne daugiau kaip 50 % auginimo terpių tūrio. Perdirbtas mėšlas nenaudojamas auginimo terpėms gaminti, jei kilmės vietai taikomas draudimas dėl įtariamo arba įrodyto pavojingos užkrečiamosios ligos, darančios poveikį ūkiniams gyvūnams, protrūkio. Todėl tokių gaminių atveju būtų galima neatlikinėti veterinarinės kontrolės pateikiant juos rinkai, išskyrus importuojant. Reglamento (ES) Nr. 142/2011 22 straipsnio 2 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (7) tarpinių produktų ir prekybos pavyzdžių apibrėžtys atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 142/2011 35 ir 39 punktuose turėtų būti patikslintos, kad būtų išvengta nepagrįstų kliūčių prekybai. Į tarpinių produktų apibrėžtį taip pat įeina tų tarpinių produktų paskirtis. Yra pateisinama į dabartinę apibrėžtį įtraukti galimus papildomus panaudojimo būdus kosmetikos pramonėje. Šalutinių gyvūninių produktų gaminius, atitinkančius Tarybos direktyvos 76/768/EEB⁽¹⁾ reikalavimus, pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 5 straipsnio 1 dalį galima laikyti pasiekusiais galutinį gamybos grandinės tašką. Be to, būtina patikslinti, kad gyvūnų auginimo produktų galima įvežti į ES kaip prekybos pavyzdžių šėrimo tyrimams arba aparatų ar įrangos bandymams. Tarpinių produktų ir prekybos pavyzdžių apibrėžtys Reglamento (ES) Nr. 142/2011 I priedo 35 ir 39 punktuose turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (8) nors pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 3 straipsnio 6 dalį arklinių šeimos gyvūnai laikomi ūkiniais gyvūnais, tam tikri atskiri arkliai palaiko ypač glaudų ryšį su savo laikytojais. Todėl yra pagrįsta suteikti galimybę kremuoti nugaišusius arklius tuo tikslu kompetentingų institucijų patvirtintuose deginimo įrenginiuose, jei arkliai yra iš ūkių, kuriems netaikomas draudimas dėl ligų, apie kurias būtina informuoti. Tarybos direktyvoje 2009/156/EB⁽²⁾ numatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai ir taip pat reglamentuojamas arklinių šeimos gyvūnų vežimas, įskaitant arklinių šeimos gyvūnų identifikavimo reikalavimus. Atskirai kremuojami nedidelio pajėgumo deginimo įmonėse gali būti tik tos Direktyvos reikalavimus atitinkantys nugaišę arklinių šeimos gyvūnai. Reglamento (EB) Nr. 142/2011 III priedo III skyrius turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 13 straipsnio g dalyje nustatyta, kad šalutiniai gyvūniniai produktai, gauti iš vandens gyvūnų 2 kategorijos medžiagų, gali būti paverčiami silosu, kompostu arba transformuojami į biologines dujas. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – EFSA) paskelbė mokslinę nuomonę dėl naujo šalutinių gyvūninių produktų iš žuvų kilmės 2 kategorijos medžiagų perdirbimo metodo vertinimo⁽³⁾. Remiantis EFSA nuomone, rizika, kylanti dėl žuvų kilmės 2 kategorijos medžiagų, yra pakankamai sumažinama taikant perdirbimo metodą, ir todėl jų gaminius galima naudoti organinėms trąšoms gaminti, kompostuoti, transformuoti į biologines dujas arba naudoti kailinių gyvūnų ar kitų, neskirtų žmonėms vartoti, pašarams gaminti. EFSA nuomonėje daroma išvada, kad rizika nepadidėja, jei perdirbimo metodas taip pat taikomas šalutiniams produktams, gautiems iš vandens gyvūnų 3 kategorijos medžiagų, perdirbti. Todėl iš vandens gyvūnų gautos 3 kategorijos medžiagos gali būti skirtos Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 14 straipsnyje išvardytiems tikslams;
- (10) po sėkmingo EFSA rizikos vertinimo žuvų žaliavos silosavimas turėtų būti įtrauktas į Reglamento (ES) Nr. 142/2011 IV priedo IV skyriaus alternatyvių perdirbimo metodų sąrašą. Reglamento (ES) Nr. 142/2011 IV priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

⁽¹⁾ 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyva 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiiais, suderinimo (OL L 262, 1976 9 27, p. 169).

⁽²⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos direktyva 2009/156/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių arklinių šeimos gyvūnų importą iš trečiųjų šalių ir jų judėjimą (kodifikuota redakcija) (OL L 192, 2010 7 23, p. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(9):2389 [11 pp.].

- (11) gyvūninės kilmės irimo atliekos ir kompostas praktiškai gali būti su negyvūninės kilmės medžiagomis. Ūkio subjektai turėtų žinoti, kokios taisyklės taikomos tokių irimo atliekų ir komposto naikinimui. Be to, būtina patikslinti, kokiais atvejais viešojo maitinimo atliekų kompostas ir irimo atliekos gali būti naikinami registruotame sąvartyne. Reglamento (EB) Nr. 142/2011 V priedo III skyrius turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (12) Kroatija pateikė laukinių maitlesių paukščių rūšių, dėl kurių turėtų būti taikoma nuo Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 18 straipsnyje nustatytos specialiosios šėrimo paskirties leidžianti nukrypti nuostata, sąrašą. Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti maitlesių paukščių rūšių sąrašą Reglamento (EB) Nr. 142/2011VI priede;
- (13) EFSA įvertino riziką, kylančią kompostuojant nugaišusius ūkinius kiaulinių šeimos gyvūnus juos izoliavus ir vėliau sudeginant ⁽¹⁾ ir padarė išvadą, kad komposto izoliavimas, kaip minėta Reglamento (ES) Nr. 142/2011 V priedo III skyriaus 2 skirsnyje dėl nustatytų alternatyvių parametrų, nėra pakankamas veiksmas siekiant užtikrinti saugų 2 kategorijos medžiagų sunaikinimą ir todėl to reglamento IV priedo IV skyriuje negali būti nurodytas kaip alternatyvus perdirbimo metodas. Remiantis pirmiau minėtu EFSA vertinimu, „aerobinis brandinimas ir ūkyje nugaišusių kiaulių ir tam tikrų kitų kiaulių žaliavų laikymas po to sudeginant arba bendrai sudeginant“ turėtų būti vertinamas kaip specifinis izoliavimo metodas, kuomet šalutiniai gyvūniniai produktai laikomi iki juos vėliau sunaikinant laikantis Reglamento (EB) Nr. 1069/2009. Siekiant atskirti tą metodą nuo patvirtintų kompostavimo metodų ir išvengti patvirtinimo procedūros, būtinos kompostavimo įmonėms, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 142/2011 V priede, yra tikslinga įtraukti tą metodą į naują to reglamento IX priedo skyrių kartu su metodu „Hidrolizė ir tolesnis naikinimas“, šiuo metu nurodytą IV priedo IV skyriaus II skirsnio H punkte, kuris yra grindžiamas tais pačiais principais. Be to, reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti nuorodą į IV priedą XVI priedo II skyriaus 11 skirsnyje. Todėl Reglamento (ES) Nr. 142/2011 IV, IX ir XVI priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (14) lydytiems riebalams iš 3 kategorijos medžiagų taikomi specialieji reikalavimai pagal Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo II skyriaus 3 skirsnį. Vis dėlto nėra gyvūnų sveikatos priežasčių uždrausti perdirbti 3 kategorijos medžiagą iš vandens gyvūnų ir šalutinius gyvūninius produktus iš vandens gyvūnų, kaip minėta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnio i ir j dalyse, kartu su 3 kategorijos šalutiniais gyvūniniais produktais, gautais iš sausumos gyvūnų, į maišytus lydytus riebalus. Todėl turėtų būti įmanoma naudoti 3 kategorijos medžiagas iš vandens gyvūnų ir šalutinius gyvūninius produktus iš vandens gyvūnų kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnio i ir j dalyse lydytiems riebalams gaminti. Todėl Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo II skyriaus 3 skirsnio A dalies 1 punktas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (15) centrifugos ar separatoriaus nuosėdų, kurios vėliau gali būti naudojamos kaip organinės trąšos arba organinėms trąšoms gaminti ir pateikiamos rinkai, terminio apdorojimo reikalavimai yra nustatyti Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo II skyriaus 4 skirsnio III dalyje. Todėl yra tinkama nustatyti leidžiančią nukrypti nuostatą, pagal kurią kompetentinga institucija galėtų leisti alternatyvius centrifugos ar separatoriaus nuosėdų, skirtų naudoti valstybėse narėse, terminio apdorojimo parametrus, jei ūkio subjektai gali įrodyti, kad laikantis alternatyvių parametrų atlikus terminį apdorojimą užtikrinamas ne mažesnis rizikos sumažėjimas nei atliekant terminį apdorojimą vadovaujantis jau patvirtintais parametrais, taikomais pateikiant jas rinkai. Todėl Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo II skyriaus 4 skirsnio III dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (16) tarpinius produktus, *inter alia*, galima naudoti laboratoriniams reagentams gaminti arba gyvūnų *in vitro* diagnostikai. Atlikus patikrinimus pasienio kontrolės poste pagal Tarybos direktyvos 97/78/EB ⁽²⁾ 4 straipsnį, gaminys turi būti tiesiai transportuojamas į registruotąją paskirties įmonę ar gamyklą. Siekiant patikslinti tarpinių produktų importo reikalavimus, Reglamento (ES) Nr. 142/2011 XII priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (17) kraujo produktai, skirti ūkinių gyvūnų pašarams gaminti, įskaitant purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulių kraujo miltus ir kraujo plazmą, turi būti pagaminti laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo II skyriaus 2 skirsnyje nustatytų reikalavimų. Kaip nurodyta to skirsnio B punkte, kraujo produktai turi būti perdirbami taikant bet kurį iš 1–5 perdirbimo metodų arba 7 perdirbimo metodą, kaip nustatyta to reglamento IV priedo III skyriuje, arba taikant kitą metodą, kuriuo užtikrinama, kad kraujo produktai atitiktų šalutinių gyvūninių produktų gaminių mikrobiologinius standartus, nustatytus Komisijos reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo I skyriuje. Reglamente (ES) Nr. 142/2011, visų pirma XIV priedo I skyriaus 1 skirsnio 1 lentelės 2 eilutės 6 skiltyje, taip pat nustatyta, kad prie kraujo produktų, neskirtų vartoti žmonėms, kurie galėtų būti naudojami kaip pašarai, turi būti pridedamas veterinarijos sertifikatas, atitinkantis XV priedo 4 skyriaus B dalyje pateiktą pavyzdį, jei jie skirti įvežti į Sąjungą arba vežti tranzitu per Sąjungą;

⁽¹⁾ EFSA Journal 2012; 10(2):2559 [11 pp.].

⁽²⁾ 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyva 97/78/EB, nustatanti principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarijų patikrinimų organizavimą (OL L 24, 1998 I 30, p. 9).

- (18) buvo pranešta apie kiaulių epideminę diarėją, įskaitant kiaulių užsikrėtimą kiaulių epideminės diarėjos virusu ir kiaulių delta koronavirusu, Azijoje, Šiaurės Amerikoje, Karibų jūros regione, Centrinėje ir Pietų Amerikoje. Kiaulių delta koronavirusas niekada nebuvo aptiktas Sąjungoje. Netinkamai termiškai apdorojus purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulių kraujo miltus ir kraujo plazmą – tai yra įprasta paršelių pašaro sudedamoji dalis – arba juos užkrėtus po terminio apdoravimo, prisidedama prie viruso plitimo;
- (19) Komisija savo iniciatyva priėmė Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 483/2014 ⁽¹⁾ kaip laikinąją apsaugos priemonę purškiamuoju būdu išdžiovintų kiaulių kraujo miltų ir kraujo plazmos, skirtų kiaulinių šeimų gyvūnų pašarams gaminti, saugos atžvilgiu. Kadangi rizika gyvūnų sveikatai išliks, būtina peržiūrėti purškiamuoju būdu išdžiovintų kiaulių kraujo miltų ir kraujo plazmos, skirtų kiaulinių šeimų gyvūnų pašarams gaminti, importo reikalavimus ir nustatyti laikinas priemones kaip nuolatinį reikalavimą;
- (20) remiantis moksliniais stebėjimais, kiaulių koronavirusai yra inaktyvinami kiaulių išmatose, kaitinant iki 71 °C ir išlaikant tokią temperatūrą 10 minučių arba laikant 20 °C kambario temperatūroje 7 dienas. Virusas neišsilaikė bandymui užkrėstuose sausuose pašaruose, laikytuose 24 °C kambario temperatūroje ne mažiau nei 2 savaites. Sąjungoje ir trečiojoje šalyje purškiamuoju būdu džiovinami kraujo miltai ir kraujo plazma paprastai apdorojami visą medžiagą kaitinant 80 °C temperatūroje;
- (21) remiantis turima informacija, yra tinkama reikalauti, kad iš trečiųjų šalių įvežami kiaulių purškiamuoju būdu išdžiovinti kiaulių kraujo miltai ir kraujo plazma, skirti kiaulių pašarams, būtų apdorojami esant aukštai temperatūrai ir po to tam tikrą laiką laikomi kambario temperatūroje, siekiant sumažinti užkrėtimo po apdoravimo riziką;
- (22) kaulų ir kaulų produktų (išskyrus kaulų miltus), ragų ir ragų produktų (išskyrus ragų miltus) ir kanopų ir kanopų produktų (išskyrus kanopų miltus), neskirtų naudoti kaip pašarinės žaliavos, organinės trąšos ar dirvožemį gerinančios medžiagos, importas taip pat turėtų būti leidžiamas, jei tos medžiagos transportuojamos lėktuvu ir atitinka Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 41 straipsnyje nustatytus reikalavimus. Reglamento (ES) Nr. 142/2011 XIV priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (23) iš dalies pakeitus tarpinių produktų apibrėžtį ir nustatčius papildomų kraujo produktų importo reikalavimų, deklaracijos pavyzdys, naudotinas importuojant tarpinius produktus iš trečiųjų šalių, ir sveikumo sertifikatų pavyzdžiai kraujo produktų, skirtų naudoti kaip pašarinės žaliavos, importui, turėtų būti atitinkamai pakeisti. Todėl Reglamento (ES) Nr. 142/2011 XV priedo 4 skyriaus B dalis ir 20 skyrius turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (24) siekiant išvengti prekybos sutrikimų, reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį valstybės narės, laikydamosi taisyklių, kurios galiojo prieš įsigaliojant šiam reglamentui, turėtų priimti importuojamus tarpinius produktus, kuriems taikomos Reglamento (ES) Nr. 142/2011 nuostatos, iš dalies pakeistos šiuo reglamentu;
- (25) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 142/2011 iš dalies keičiamas taip:

1. 15 straipsnis papildomas šia pastraipa:

„Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 14 straipsnio, valstybės narės gali leisti surinkti, transportuoti ir naikinti mažus kiekius 3 kategorijos medžiagų, nurodytų to reglamento 10 straipsnio f punkte, to reglamento 19 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytais būdais, jei laikomasi VI priedo IV skyriuje nustatytų naikinimo kitais būdais reikalavimų.“

⁽¹⁾ 2014 m. gegužės 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 483/2014 dėl apsaugos priemonių, susijusių su koronaviruso delta sukelta kiaulių diarėja, atsižvelgiant į gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus įvežant į Sąjungą purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulių kraujo miltus ir kraujo plazmą, skirtus ūkinių kiaulių pašarams gaminti (OL L 138, 2014 5 13, p. 52).

2. 19 straipsnio c punktas pakeičiamas taip:

- „c) III skyriaus, kai jos saugo šalutinių gyvūninių produktų gaminius tam tikrais numatytais tikslais, kaip nurodyta to reglamento 24 straipsnio 1 dalies j punkte;
- d) V skyriaus, kai jos saugo šalutinius ūkinių gyvūnų produktus, skirtus tolesniam naikinimui, kaip nurodyta to reglamento 4 straipsnyje.“

3. 20 straipsnio 4 dalis iš dalies keičiama taip:

a) d punktas pakeičiamas taip:

- „d) ūkio subjektus, naudojančius mažus kiekius 2 ir 3 kategorijų medžiagų, nuodytų Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 9 ir 10 straipsniuose, ar jų gaminių tiesiogiai tiekiant produktus regiono ribose galutiniam naudotojui, vietos rinkai ar vietos mažmeninėms įmonėms, jeigu kompetentinga institucija nelaiko tokios veiklos keliančia jokios pavojingos užkrečiamos žmonėms ar gyvūnams ligos plitimo pavojų; šis punktas netaikomas tais atvejais, kai tos medžiagos naudojamos ūkinių gyvūnų, išskyrus kailinius, pašarui gaminti;“

b) Įtraukiami e ir f punktai:

- „e) organinių trąšų arba dirvožemį gerinančių medžiagų naudotojus patalpose, kuriose ūkiniai gyvūnai nelaikomi;
- f) ūkio subjektus, tvarkančius ir platinančius organines trąšas arba dirvožemį gerinančias medžiagas išimtinai tik parduoti paruoštose ne daugiau nei 50 kg svorio mažmeninėse pakuotėse, skirtose naudoti ne pašarų ir maisto grandinėje.“

4. 22 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Tiekiant šias medžiagas rinkai netaikomi jokie gyvūnų sveikatos reikalavimai:

- a) laukinių jūros paukščių guaną, surinktą Sąjungoje arba importuotą iš trečiųjų šalių;
- b) paruoštas parduoti auginimo terpes, išskyrus importuotąsias, kurių sudėtyje yra mažiau nei:
 - i) 5 tūriniai procentai šalutinių gyvūninių produktų gaminių iš 3 kategorijos medžiagų arba iš 2 kategorijos medžiagų, išskyrus perdirbtą mėšlą;
 - ii) 50 tūrinių procentų perdirbto mėšlo.“

5. 23 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Tarpinių produktų paskirties įmonės ar gamyklos ūkio subjektas ar savininkas ar jo atstovas naudoja ir (arba) išsiunčia tarpinius produktus tik naudoti gamybai pagal tarpinių produktų apibrėžtį pagal I priedo 35 punktą.“

6. 36 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

7. I, III, IV, V, VI, IX, X, XI, XII, XIV, XV ir XVI priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Pereinamuoju laikotarpiu iki 2015 m. rugsėjo 27 d. šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių siuntas, prie kurių pridedamas deklaracijos pavyzdys, kuris yra užpildytas ir pasirašytas pagal pavyzdį, pateiktą Reglamento (ES) Nr. 142/2011 XV priedo 20 skyriuje pagal versiją, galiojusią iki šio reglamento įsigaliojimo, ir toliau leidžiama importuoti į Sąjungą, jeigu tokie deklaracijos pavyzdžiai buvo užpildyti ir pasirašyti iki 2015 m. liepos 27 d.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2015 m. vasario 23 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 142/2011 I, III, IV, V, VI, IX, X, XI, XII, XIV, XV ir XVI priedai iš dalies keičiami taip:

1. I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 35 punktas pakeičiamas taip:

„35. **tarpinis produktas** – šalutinio gyvūninio produkto gaminys:

- a) skirtas naudoti gaminant vaistus, veterinarinius vaistus, medicinos prietaisus, aktyviuosius implantuojamuosius medicininės ir veterinarinės paskirties medicinos prietaisus, medicininės ir veterinarinės paskirties diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisus, laboratorinius reagentus ar kosmetikos gaminius:
 - i) kaip gamybos proceso arba gatavo produkto galutinės gamybos medžiaga;
 - ii) patvirtinant arba tikrinant per gamybos procesą arba
 - iii) tikrinant gatavo produkto kokybę;
- b) kurio projektavimo, transformacijos ir gamybos etapai buvo patenkinamai užbaigti, kad jis galėtų būti laikomas gaminiu ir priskiriamas medžiagai tiesiogiai ar kaip tam skirtas produkto komponentas a punkte nurodytais tikslais;
- c) tačiau kurį reikia toliau gaminti ar transformuoti, pavyzdžiui, maišyti, dengti dangą, grupuoti ar pakuoti, kad po to jis būtų tinkamas tiekti rinkai ar naudoti, jei taikoma, kaip vaistas, veterinarinis vaistas, medicininės ir veterinarinės paskirties medicinos prietaisus, aktyvūs implantuojamasis medicinos prietaisus, medicininės ir veterinarinės paskirties diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisus, laboratorinis reagentas ar kosmetikos gaminiai;“

b) 39 punktas pakeičiamas taip:

„39. **prekybos pavyzdžiai** – šalutiniai gyvūniniai produktai ar jų gaminiai, skirti ypatingiems tyrimams ar analitiniais tyrimams, kuriuos atlikti leido kompetentinga institucija pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 17 straipsnio 1 dalį, siekiant vykdyti gamybos procesą, įskaitant šalutinių gyvūninių produktų ar jų gaminių perdirbimą, pašarų, gyvūnų augintinių ėdalo ar jų gaminių kūrimą, arba atlikti aparatūros arba įrangos bandymus;“

c) 58 punktas pakeičiamas taip:

„58. **perdirbimo gamykla** – šalutinių gyvūninių produktų perdirbimo patalpos ar padaliniai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnio 1 dalies a punkte, kuriose šalutiniai gyvūniniai produktai perdirbami pagal IV priedą ir (arba) X priedą;“

d) pridedamas šis 59 punktas:

„59. **auginimo terpės** – medžiagos, įskaitant auginimo dirvožemį, išskyrus dirvožemį *in situ*, kuriose auginami augalai ir kurios naudojamos nepriklausomai nuo dirvožemio *in situ*.“

2. III priedo III skyriaus a punktas pakeičiamas taip:

„a) būti naudojamas naikinti tik

- i) nugaišusiems gyvūnams augintiniams, nurodytiems Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 8 straipsnio a punkto iii papunktyje;
- ii) to reglamento 8 straipsnio b, e ir f punktuose nurodytas 1 kategorijos medžiagas, 9 straipsnyje nurodytas 2 kategorijos medžiagas ar 10 straipsnyje nurodytas 3 kategorijos medžiagas;
- iii) nugaišusiems atskirai identifikuotiems arklinių šeimos atstovams iš ūkių, kuriems netaikomi sveikatos apribojimai pagal Direktyvos 2009/156/EB 4 straipsnio 5 dalį arba 5 straipsnį, jei leista valstybės narės;“.

3. IV priedo IV skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) 2 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) H punktas išbraukiamas;

ii) įrašomas šis punktas:

„K. Žuvų žaliavų silosavimas

1. Pradinės medžiagos

Šiame procese galima naudoti tik iš vandens gyvūnų gautus šalutinius produktus:

a) 2 kategorijos medžiagas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 9 straipsnio f punkto i ir iii papunkčiuose;

b) 3 kategorijos medžiagas.

2. Perdirbimo metodas

2.1. Apdorojamos medžiagos surenkamos akvakultūros ūkiuose ir maisto perdirbimo įmonėse kasdien ir nedelsiant, susmulkintos arba sukapotos ir po to skirtos silosuoti pH esant 4 arba mažesniai, naudojant skruzdžių rūgštį arba kitą organinę rūgštį, leidžiamą pagal pašarus reglamentuojančius teisės aktus. Gautas žuvų silosas turi būti vandens gyvūnų dalių, suskystintų veikiant endogeniniams fermentams pridedant rūgščių, suspensija. Veikiant fermentams ir rūgščiai vandens gyvūnų baltymai turi būti susmulkinami į mažesnius tirpius vienetus, kad neįvyktų mikrobinės terpės pasikeitimas. Silosuotoji medžiaga vežama į perdirbimo gamyklą.

2.2. Perdirbimo gamykloje vandens gyvūnų silosuotoji medžiaga turi būti per vamzdį supilama į uždaras talpyklas. Prieš atliekant terminį apdorojimą, ta medžiaga turi būti inkubuojama bent 24 valandas pH esant 4 arba mažesniai. Prieš atliekant terminį apdorojimą vandens gyvūnų siloso pH turi būti 4 arba mažesnis, o jo gabalai mažesni nei 10 mm gamykloje atlikus filtravimą arba smulkinimą. Atliekant perdirbimą silosas turi būti iš anksto pašildytas iki aukštesnės nei 85 °C temperatūros, o po to atlikta 25 min. inkubacija izoliuotoje talpykloje, kad visos žuvis žaliavos temperatūra būtų 85 °C. Procedūra turi būti atliekama uždaroje gamybos linijoje su talpyklomis ir vamzdžiais.

2.3. Prieš suteikiant leidimą, Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 29 straipsnio 1–3 dalyse nurodytą ūkio subjekto nuolatinę rašytinę procedūrą turi įvertinti kompetentinga institucija.“

b) 3 skirsnio 2 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) kalkėmis apdorotas kiaulių ir naminių paukščių mėšlo mišinys gali būti beriamas į dirvą kaip perdirbtas mėšlas;“

c) 3 skirsnyje pridedamas toks 2 dalies e punktas:

„e) Iš žuvų žaliavų siloso gautas gatavas produktas gali būti:

i) 2 kategorijos medžiagų atveju, naudojamas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 13 straipsnio a–d punktuose ir g–i punktuose nurodytais tikslais toliau jų neperdirbus arba kaip to reglamento 18 straipsnyje arba 36 straipsnio a dalies ii punkte nurodytų gyvūnų pašaras arba

ii) 3 kategorijos medžiagų atveju, naudojamas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 14 straipsnyje nurodytais tikslais.“

4. V priedo III skyriaus 2 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 punkto b papunkčio x įrašas pakeičiamas taip:

„x) šalutiniais gyvūniniais produktais, nurodytais Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnio f punkte, kurie buvo perdirbti, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 852/2004 2 straipsnio 1 dalies m punkte;“

b) 2 punkto b papunktis papildomas xi įrašu:

„xi) šalutinių gyvūninių produktų, nurodytų 2 punkto b papunktyje, mišiniu su šalutinių negyvūninių produktų medžiagomis.“

c) 3 punkto b papunktis pakeičiamas taip:

„b) mano, kad irimo atliekos ar kompostas yra neperdirbtos medžiagos ir įpareigoja ūkio subjektus juos tvarkyti pagal Reglamentą (EB) Nr. 1069/2009 ir pagal šį reglamentą, arba, jei kompostas ar irimo medžiagos gauti iš viešojo maitinimo atliekų, įpareigoja juos perdirbti ar naikinti laikantis aplinkosaugos teisės aktų reikalavimų.“

5. VI priedas iš dalies keičiamas taip:

a) II skyriaus 2 skirsnio 1 dalies a punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„i) vienos iš šių maitlesių paukščių rūšių paukščiai šiose valstybėse narėse:

Šalies kodas	Valstybė narė	Gyvūnų rūšis	
		Vietinis pavadinimas	Lotyniškas pavadinimas
BG	Bulgarija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis karališkasis erelis jūrinis erelis juodasis peslys rudasis peslys	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegyptius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i> <i>Aquila heliaca</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Milvus migrans</i> <i>Milvus milvus</i>
EL	Graikija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis karališkasis erelis jūrinis erelis juodasis peslys	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegyptius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i> <i>Aquila heliaca</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Milvus migrans</i>
ES	Ispanija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis ispaninis erelis juodasis peslys rudasis peslys	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegyptius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i> <i>Aquila adalberti</i> <i>Milvus migrans</i> <i>Milvus milvus</i>
FR	Prancūzija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis jūrinis erelis juodasis peslys rudasis peslys	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegyptius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Milvus migrans</i> <i>Milvus milvus</i>
HR	Kroatija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegyptius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i>

Šalies kodas	Valstybė narė	Gyvūnų rūšis	
		Vietinis pavadinimas	Lotyniškas pavadinimas
IT	Italija	avėdra tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis juodasis peslys rudasis peslys	<i>Gypaetus barbatus</i> <i>Aegypius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i> <i>Milvus migrans</i> <i>Milvus milvus</i>
CY	Kipras	tamsusis grifas palšasis grifas	<i>Aegypius monachus</i> <i>Gyps fulvus</i>
PT	Portugalija	tamsusis grifas egiptinis maitgrifis palšasis grifas kilnūs erelis	<i>Aegypius monachus</i> <i>Neophron percnopterus</i> <i>Gyps fulvus</i> <i>Aquila chrysaetos</i>
SK	Slovakija	kilnūs erelis karališkasis erelis jūrinis erelis juodasis peslys rudasis peslys	<i>Aquila chrysaetos</i> <i>Aquila heliaca</i> <i>Haliaeetus albicilla</i> <i>Milvus migrans</i> <i>Milvus milvus</i>

b) IV skyriaus antroji pastraipa išbraukiama.

6. IX priedas papildomas šiuo V skyriumi:

„V SKYRIUS

IZOLIAVIMO METODAI

1 skirsnis

Bendrosios nuostatos

1. Medžiagos, gautos taikant izoliavimo metodą, gali būti naudojamos arba naikamos tik toje valstybėje narėje, kurioje izoliavimo metodą leidžia taikyti kompetentinga institucija.
2. Valstybės narės kompetentinga institucija informuoja kitos valstybės narės kompetentingą instituciją apie oficialių patikrinimų rezultatus šiai prašant, kai toje valstybėje narėje pirmą kartą taikomas izoliavimo metodas, kad būtų sudarytos geresnės galimybės naujo izoliavimo metodo įvedimui.

2 skirsnis

Metodika

A. Aerobinis brandinimas ir ūkyje nugaišusių kiaulių ir tam tikrų kitų kiaulių žaliavų laikymas po to sudeginant arba bendrai sudeginant.

1. Susijusios valstybės narės

Aerobinis brandinimas ir ūkyje nugaišusių kiaulių ir tam tikrų kitų kiaulių žaliavų laikymas po to sudeginant arba bendrai sudeginant gali būti naudojamas Prancūzijoje, Airijoje, Latvijoje, Portugalijoje ir Jungtinėje Karalystėje.

Po aerobinio brandinimo ir medžiagos laikymo susijusios valstybės narės kompetentinga institucija privalo užtikrinti, kad medžiagos būtų surinktos ir sunaikintos to valstybės narės teritorijoje.

2. Pradinės medžiagos

Šiame procese galima naudoti tik šias kiaulinių rūšių gyvūnų medžiagas:

- a) 2 kategorijos medžiagas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 9 straipsnio f punkto i–iii papunkčiuose;
- b) 3 kategorijos medžiagas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnio h punkte.

Šis metodas taikomas tik naikinti kiaulinių rūšių gyvūnams, kurie yra iš to paties ūkio, jei tam ūkiui netaikomi apribojimai dėl įtariamo ar patvirtinto pavojingos kiaulinių rūšių gyvūnams užkrečiamos ligos protrūkio. Šio metodo negalima taikyti gyvūnams, nugaišusiems dėl tų ligų arba kurie buvo užmušti tų ligų kontrolės tikslais, arba tų gyvūnų dalims.

3. Metodika

3.1. Bendrieji principai

Metodas yra procesas, kuriam leidimą suteikė kompetentinga institucija.

Vieta turi būti sukonstruota ir įrengta pagal Sąjungos aplinkosaugos teisės aktus, siekiant išvengti kvapų ir pavojaus dirvožemiui bei požeminiam vandeniui.

Ūkio subjektas privalo:

- a) imtis apsaugos priemonių, kad nepatektų gyvūnai, ir parengti patvirtintą kovos su kenksmingaisiais organizmais programą;
- b) nustatyti ligų plitimo prevencijos procedūras;
- c) nustatyti procedūras, skirtas išvengti naudotų pjuvenų sklidimo už uždaros sistemos ribų.

Veiksmas turi būti atliekamas uždaroje sistemoje su keliomis kameromis, kuriose yra vandeniui nepralaidi grindų danga ir kurios atskirtos tvirtomis sienomis. Nuotekos turi būti surenkamos; kameros turi būti sujungtos drenažiniu vamzdžiu, prie kurio pritvirtintas 6 mm tinklelis kietosioms dalelėms surinkti.

Kamerų dydis ir skaičius priklauso nuo Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 29 straipsnio 1–3 dalyse minėtoje nuolatinėje rašytinėje procedūroje apibrėžto mirtingumo lygio, kad būtų kad būtų pakankamai pajėgumų apdoroti nugaišusius ūkinius gyvūnus bent aštuonių mėnesių laikotarpiu.

3.2. Etapai

3.2.1. Užpildymo ir laikymo etapas

Nugaišusios kiaušės ir kita kiaulinių gyvūnų medžiaga turi būti atskirai apdengta pjuvenomis ir kraunama, kol kamera bus pilna. Pirmiausia ant grindų paklojamas bent 30 cm pjuvenų sluoksnis. Skerdenos ir kita kiaulinių gyvūnų medžiaga turi būti dedamos ant šio pirmojo pjuvenų sluoksnio, o tada kiekvienas skerdenų ir kitos kiaulinių gyvūnų medžiagos sluoksnis turi būti padengiamas bent 30 cm storio pjuvenų sluoksniu.

Personalui negalima vaikščioti ant laikomos medžiagos.

3.2.2. Brandinimo etapas

Kai kamera yra pilna ir pakilus temperatūrai pradeda irti visi minkštieji audiniai, prasideda brandinimo laikotarpis, kuris privalo trukti ne mažiau kaip 3 mėnesius.

Užpildymo ir laikymo etapo pabaigoje ir visu brandinimo etapu ūkio subjektas privalo stebėti temperatūrą kiekvienoje kameroje, naudodamas temperatūros jutiklį, įstatytą 40–60 cm gylyje po naujausio suformuoto rietuvės sluoksnio paviršiumi.

Ūkio subjektas užregistruoja elektroninius temperatūros rodmenis ir stebėsenos duomenis.

Užpildymo ir laikymo etapo pabaigoje temperatūros stebėjimas yra patenkinamo rietuvės išdėstymo rodiklis. Temperatūra turi būti matuojama automatinio registravimo prietaisu. Tikslas yra pasiekti 55 °C temperatūrą 3 dienas iš eilės; tai rodo, kad vyksta brandinimo procesas, rietuvė sukrauta gerai ir kad brandinimo etapas prasidėjo.

Ūkio subjektas privalo tikrinti temperatūrą vieną kartą per dieną ir priklausomai nuo rodmenų rezultato imtis tokių priemonių:

- a) jei temperatūra siekia 55 °C arba daugiau 3 dienas iš eilės, rietuvę galima pašalinti po 3 mėnesius iš eilės trukusio brandinimo etapo, arba galima toliau laikyti patalpose ir pašalinti vėliau;
- b) jei temperatūra nesiekia 55 °C 3 dienas iš eilės, ūkio subjektas turi nustatyti Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 29 straipsnio 1–3 dalyse nurodytoje nuolatinėje rašytinėje procedūroje apibrėžtas priemones; jei reikia, kompetentinga institucija gali nutraukti perdirbimo metodą, o medžiaga turi būti sunaikinta laikantis pirmiau minėto reglamento 13 straipsnio.

Kompetentinga institucija gali nustatyti laikymo etapo trukmę.

3.2.3. Transportavimas ir deginimas arba bendras deginimas

Brandinimo etapui pasibaigus gautos medžiagos vežimas į deginimo arba bendro deginimo įmonę turi būti patikrintas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 arba Direktyvos 2008/98/EB.

B. Hidrolizė ir tolesnis naikinimas

1. Susijusios valstybės narės

Hidrolizės ir tolesnio naikinimo procesas gali būti naudojamas Airijoje, Ispanijoje, Latvijoje, Portugalijoje ir Jungtinėje Karalystėje.

Po hidrolizės leidimą suteikusi kompetentinga institucija turi užtikrinti, kad medžiagos būtų surinktos ir sunaikintos toje pačioje pirmiau minėtoje valstybėje narėje.

2. Pradinės medžiagos

Šiame procese galima naudoti tik šias iš kiaulių gautas medžiagas:

- a) 2 kategorijos medžiagas, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 9 straipsnio f punkto i–iii papunkčiuose;
- b) 3 kategorijos medžiagas, nurodytas to reglamento 10 straipsnio h punkte.

Šis metodas taikomas tik naikinti kiaulinių rūšių gyvūnams, kurie yra iš to paties ūkio, jei tam ūkiui netaikomas draudimas dėl įtariamo ar patvirtinto pavojingos kiaulinių rūšių gyvūnams užkrečiamos ligos protrūkio, arba gyvūnams, kurie nebuvo užmušti tos ligos kontrolės tikslais.

3. Metodika

Hidrolizė ir tolesnis naikinimas yra laikinai atliekami vietoje. Hidrolizė atliekama pagal šiuos standartus:

- a) surinkti ūkyje, kuriame kompetentinga institucija leido taikyti perdirbimo metodą, remdamasi gyvūnų tankumo ūkyje, tikėtino mirtingumo rodiklio ir galimų pavojų visuomenės ir gyvūnų sveikatai, kurie gali kilti, vertinimu, šalutiniai gyvūniniai produktai turi būti padėti į talpyklą, kuri buvo sukonstruota pagal b punktą (toliau – talpykla) ir įrengta vietoje, paskirtoje pagal c ir d punktus (toliau – paskirta vieta);
- b) talpykla turi:
 - i) turėti įtaisą jai uždaryti;
 - ii) būti nelaidi vandeniui, sandari ir hermetiškai užplombuota;
 - iii) būti padengta danga, apsaugančia nuo korozijos;
 - iv) turėti įtaisą teršalų išmetimui kontroliuoti pagal e punktą;
- c) talpykla turi būti paskirtoje vietoje, kuri yra fiziškai atskirta nuo ūkio.

Ta vieta turi turėti numatytus kelius medžiagoms gabenti ir surenkančioms transporto priemonėms priimti;

- d) talpykla ir jai skirta vieta turi būti sukonstruotos ir įrengtos pagal Sąjungos aplinkosaugos teisės aktus, siekiant išvengti kvapų ir pavojaus dirvožemiui bei požeminiam vandeniui;
 - e) talpykla turi būti susieta su dujų išmetimo vamzdžiu, kuriame turi būti sumontuoti atitinkami filtrai, kad būtų išvengta žmonėms ir gyvūnams užkrečiamų ligų perdavimo;
 - f) talpykla turi būti uždaryta vykdant hidrolizę bent trims mėnesiams taip, kad būtų išvengta neleistino atidarymo;
 - g) ūkio subjektas turi nustatyti procedūras, kad judant darbuotojams būtų išvengta žmonėms ar gyvūnams užkrečiamų ligų perdavimo;
 - h) ūkio subjektas privalo:
 - i) imtis apsaugos nuo paukščių, graužikų, vabzdžių ir kitų kenkėjų priemonių;
 - ii) vykdyti dokumentais patvirtintą kenksmingųjų organizmų kontrolės programą;
 - i) ūkio subjektas turi saugoti įrašus dėl:
 - i) bet kokio medžiagos dėjimo į talpyklą;
 - ii) bet kokio hidrolizuotos medžiagos surinkimo iš talpyklos;
 - j) ūkio subjektas privalo ištuštinti talpyklą reguliariai atlikdamas patikrą:
 - i) dėl korozijos nebuvimo;
 - ii) siekiant nustatyti skystų medžiagų nutekėjimą į dirvą ir jo išvengti;
 - k) po hidrolizės medžiagos turi būti surenkamos, naudojamos ir naikinamos pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 13 straipsnio a, b, c punktus, 13 straipsnio e punkto i papunktį arba pagal to reglamento 14 straipsnį 3 kategorijos medžiagoms;
 - l) turi būti perdirbama partijų būdu;
 - m) draudžiama bet kaip kitaip tvarkyti arba naudoti hidrolizuotas medžiagas ir berti į dirvą.“
7. X priedo II skyrius iš dalies keičiamas taip:
- a) 3 skirsnio A dalies 1 punktą pakeičiamas taip:

„1. Lydyti riebalai

Lydytiems riebalams gaminti gali būti naudojamos tik 3 kategorijos medžiagos, išskyrus Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnio n, o ir p punktuose nurodytas 3 kategorijos medžiagas.“

- b) 4 skirsnio III dalyje įterpiama ši pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos, kompetentinga institucija gali leisti taikyti alternatyvius centrifugos arba separatoriaus nuosėdų, skirtų naudoti tose valstybėse narėse, kurios leido taikyti tuos alternatyvius parametrus, terminio apdorojimo parametrus, jei ūkio subjektai gali įrodyti, kad terminis apdorojimas laikantis alternatyvių parametrų riziką sumažina bent tiek pat kiek apdorojimas, atliktas laikantis pirmoje pastraipoje nustatytų parametrų.“

8. XI priedo II skyriuje pridedamas naujas 3 skirsnis:

„3 skirsnis

Įmonių arba gamyklų patvirtinimo reikalavimai

Siekiant, kad įmonės arba gamyklos būtų patvirtintos pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnio 1 dalies f punktą, ūkio subjektai užtikrina, kad įmonės arba gamyklos, kurios verčiasi 1 skirsnio 1 dalyje nurodyta veikla, atitiktų šio reglamento 8 straipsnyje nustatytus reikalavimus ir

- a) turėtų pakankamai tinkamų patalpų laikyti gaunamas sudedamąsias dalis, kad būtų galima užkirsti kelią kryžminei taršai ir išvengti taršos laikant;
- b) būtų sunaikinti nepanaudoti šalutiniai gyvūniniai produktai ar jų gaminiai pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 13 ir 14 straipsnius.“

9. XII priedo 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„3. Į Sąjungą importuojami tarpiniai produktai patikrinami pirmos įvežimo vietos pasienio kontrolės poste pagal Direktyvos 97/78/EB 4 straipsnį ir iš įvežimo į Sąjungą vietos pasienio kontrolės posto gabenami tiesiai į:

- a) Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 33 straipsnyje nurodytą registruotą įmonę ar gamyklą laboratoriniams reagentams, veterinarinės paskirties medicinos prietaisams ir diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisams ar šalutinių gyvūninių produktų gaminiams gaminti, kurioje tarpiniai produktai turi būti toliau maišomi, naudojami dengti, grupuojami ar pakuojami prieš pateikiant juos rinkai ar naudojant arba panaudojant pagal šalutinio gyvūninio produkto gaminiui taikomus Sąjungos teisės aktus;“.

10. XIV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) I skyrius iš dalies keičiamas taip:

- i) 1 skirsnio 1 lentelės eilutėje Nr. 2 tekstas ketvirtoje skiltyje keičiamas taip:

„Kraujo produktai turi būti pagaminti pagal X priedo II skyriaus 2 skirsnį ir XIV priedo I skyriaus 5 skirsnį.“

- ii) pridedamas naujas 5 skirsnis:

„5 skirsnis

Ūkiniams gyvūnams šerti skirtų kraujo produktų importas

Kraujo produktų, įskaitant purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulinių gyvūnų kraujo miltus ir kraujo plazmą, skirtus kiauliniams gyvūnams šerti, importui taikomi šie reikalavimai:

šiuos šalutinių gyvūninių produktų gaminius privaloma:

- a) termiškai apdoroti esant ne mažesnei nei 80 °C temperatūrai visoje medžiagoje ir kraujo miltų ir kraujo plazmos drėgniui esant ne didesniai kaip 8 %, o vandens aktyvumui (*A_w*) esant mažesniai kaip 0,60;
- b) laikyti sausame sandėlyje kambario temperatūroje mažiausiai 6 savaites.“

b) II skyriaus 7 skirsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

- „b) produktai iš jų kilmės trečiosios šalies vežami tiesiai į Sąjungos pasienio kontrolės postą ir nėra perkraunami jokiam ne Sąjungoje esančiame uoste ar kitoje vietoje;“.

11. XV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 4 skyriaus B dalis pakeičiama taip:

„4 SKYRIAUS B DALIS

Sveikumo sertifikatas

Kraujo produktams, neskirtiems vartoti žmonėms, kuriuos galima naudoti pašarinėms žaliavoms, siūsti į Europos Sąjungą arba vežti per ją tranzitu (2)

ŠALIS:

ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas: Tel.			I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.					
				I.3. Centrinė kompetentinga institucija							
				I.4. Vietos kompetentinga institucija							
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas: Pašto kodas Tel.			I.6. Asmuo, atsakingas už pakrovimą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas: Pašto kodas Tel.							
	I.7. Kilmės šalis		ISO kodas	I.8. Kilmės regionas		Kodas	I.9. Paskirties šalis		ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas: Pavadinimas Adresas: Pavadinimas Adresas:			Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas: Pašto kodas		Muitinės sandėliui <input type="checkbox"/> Muitinės sandėliui			
	I.13. Pakrovimo vieta					I.14. Išvežimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento nuorodos					I.16. [važiavimo į ES PKP					
						I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas					I.19. Prekės kodas (SS kodas)					
							I.20. Kiekis				
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/> Užšaldyta <input type="checkbox"/>							I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos / talpyklos numeris							I.24. Pakuotės tipas				
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui: Gyvūnų pašaras <input type="checkbox"/> Techninė paskirtis <input type="checkbox"/>											

I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis ISO kodas	I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES <input type="checkbox"/>
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Įmonių patvirtinimo numeris Rūšis (mokslinis pavadinimas) Prekės tipas Gamybos įmonė Partijos numeris	

Kraujo produktai, neskirti vartoti žmonėms, kuriuos galima naudoti pašarinėms žaliavoms

ŠALIS

II.	Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.	
II dalis. Sertifikavimas	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad skaičiau ir supratau Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1069/2009 ^(1a) ir Komisijos reglamentą (ES) Nr. 142/2011 ^(1b) ir patvirtinu, kad pirmiau aprašyti kraujo produktai:			
	II.1.	yra sudaryti iš kraujo produktų, atitinkančių toliau nurodytus sveikatos reikalavimus;		
	II.2.	yra sudaryti išimtinai iš kraujo produktų, neskirtų vartoti žmonėms;		
	II.3.	buvo pagaminti ir saugomi kompetentingos institucijos patvirtintoje, pripažintoje ir prižiūrimoje gamykloje, atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnį;		
	II.4.	buvo paruošti tik su šiais šalutiniais gyvūniniais produktais:		
		⁽²⁾ arba	[paskerstų gyvūnų kraujas, tinkamas vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus, tačiau neskirtas vartoti žmonėms dėl komercinių priežasčių;]	
		⁽²⁾ ir (arba)	[paskerstų gyvūnų kraujas, kuris yra atmestas kaip netinkamas vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus, bet neturi jokių žmonių ar gyvūnams užkrečiamų ligų požymių, gautas iš skerdenų, kai gyvūnai buvo paskersti skerdyklose ir skerdenos buvo pripažintos tinkamomis vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus remiantis <i>ante mortem</i> tikrinimu;]	
	II.5.	siekiant inaktyvinti užkratus, jie buvo		
		⁽²⁾ arba	[perdirbti taikant perdirbimo metodą ⁽³⁾ kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 142/2011 IV priedo III skyriuje;]	
		⁽²⁾ arba	[perdirbti taikant tokį metodą ir parametrus, kurie užtikrina, kad produktas atitiktų Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X priedo I skyriuje nurodytus mikrobiologinius standartus;]	
	⁽²⁾ arba	[kraujo produktų atveju, įskaitant purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulių kraujo miltus ir kraujo plazmą, skirtus kiaulėms šerti, visa medžiaga termiškai apdorota esant ne mažesnei nei 80 °C temperatūrai ir kraujo miltų ir kraujo plazmos drėgnumui esant ne didesnei kaip 8 %, o vandens aktyvumui (Aw) esant mažesnei kaip 0,60.]		
II.6.	kompetentinga institucija ištyrė atsitiktinai pasirinktą mėginį prieš pat išsiuntimą ir nustatė, kad jis atitinka šiuos standartus ⁽⁴⁾ :			
	<i>Salmonella</i> :	nėra 25 g kiekio: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,		
	<i>Enterobacteriaceae</i> :	n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 1 grame.		
II.7.	galutinis produktas buvo:			
	⁽²⁾ arba	[supakuotas į naujus arba sterilizuotus maišelius;]		
	⁽²⁾ arba	[vežamas nesupakuotas talpyklose ar kitose transporto priemonėse, kurios prieš naudojimą buvo kruopščiai išvalytos ir išdezinfekuotos kompetentingos institucijos patvirtinta dezinfekavimo priemone]		
	ir kurios pažymėtos etikete „NESKIRTA VARTOTI ŽMONĖMS“;			
II.8.	galutinis produktas buvo saugomas uždaroje saugykloje;			
II.9.	buvo imtasi visų atsargumo priemonių, kad po apdoravimo produktas nebūtų užkrėstas patogenais;			
	⁽²⁾ ir	[kraujo produktų atveju, įskaitant purškiamuoju būdu išdžiovintus kiaulių kraujo miltus ir kraujo plazmą, skirtus kiaulėms šerti, buvo laikyti sausame sandėlyje kambario temperatūroje mažiausiai 6 savaites.]		
II.10.	jų sudėtyje nėra ir jie nėra gauti iš:			
	⁽²⁾ arba	[nurodytos pavojingos medžiagos, arba kaulų mechaniškai atskirtos mėsos, gautos iš galvijų, avių ar ožkų, ir, išskyrus gyvūnus, kurie gimė, buvo nuolat auginami ir paskersti šalyje ar regione, priskirtiems sprendimu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001 ⁽⁵⁾ , 5 straipsnio 2 dalį keliantiesiems nedidelę GSE riziką, gyvūnai, iš kurių buvo gauti gyvūniniai produktai ar produktas pagamintas, nebuvo skerdziami po apsvaiginimo leidžiant dujas į kaukolės ertmę arba užmušti tokiu pat būdu arba paskersti perplėšiant centrinės nervų sistemos audinius pailgu strypo formos instrumentu, įvestu į kaukolės ertmę.]		
	⁽²⁾ arba	[galvijų, avių ir ožkų medžiagos, išskyrus gautą iš gyvūnų, kurie gimė, buvo nuolat auginami ir paskersti šalyje ar regione, priskiriamiems sprendimu pagal Reglamento (EB) Nr. 999/2001 5 straipsnio 2 dalį šaliai ar regionui, kuriuose GSE rizika nedidelė, ir jis nėra gautas iš šios medžiagos.]		

ŠALIS

Kraujo produktai, neskirti vartoti žmonėms, kuriuos galima naudoti pašarinėms žaliavoms

II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
<p>Pastabos</p> <p>I dalis</p> <ul style="list-style-type: none"> — I.6 langelis. Asmuo, atsakingas už siuntą Europos Sąjungoje: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei; jį galima pildyti, jei sertifikatas skirtas importuojamai prekei. — I.12 langelis. Paskirties vieta. Šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei. Tranzitu vežamus produktus galima laikyti tik laisvosiose zonose, laisvuosiuose sandėliuose ir muitinės sandėliuose. — I.15 langelis. Registracijos numeris (geležinkelio vagonų ar talpyklos ir sunkvežimių), reiso numeris (orlaivio) ar pavadinimas (laivo). Ši informacija pateikiama, jei produktai iškraunami ir perkraunami. — I.19 langelis. Nurodyti tinkamą SS kodą: 05.11.91 arba 05.11.99. — I.23 langelis. Talpyklose vežamų nesupakuotų produktų atveju reikėtų nurodyti talpyklos numerį ir plombos numerį (jei reikia). — I.25 langelis. Techninė paskirtis: bet kuri paskirtis, išskyrus šerti gyvūnams. — I.26 ir I.27 langeliai. Pildomi atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas reikalingas vežimui tranzitu, ar importui. — I.28 langelis. Rūšis pasirinkti iš šių: paukščiai, atrajotojai, kiauliniai, žinduoliai (be atrajotojų), žuvis, ropļiai. <p>II dalis</p> <p>(^{1a}) OL L 300, 2009 11 14, p. 1.</p> <p>(^{1b}) OL L 54, 2011 2 26, p. 1.</p> <p>(²) Išbraukti, kas nereikalinga.</p> <p>(³) Įrašyti 1–5 ar 7 metodu, jei taikoma.</p> <p>(⁴) čia:</p> <ul style="list-style-type: none"> n – tirtinų mėginių skaičius; m – ribinis bakterijų skaičiaus dydis; rezultatas laikomas patenkinamu, jei bakterijų skaičius visuose mėginiuose neviršija m; M – didžiausias bakterijų skaičiaus dydis; rezultatas laikomas nepatenkinamu, jei bakterijų skaičius viename ar daugiau mėginių yra ne mažesnis kaip M, ir c – mėginių, kuriuose bakterijų skaičius gali būti nuo m iki M, skaičius, tačiau jei bakterijų skaičius kituose mėginiuose yra lygus m arba mažesnis, mėginys vis tiek laikomas priimtiniu. <p>(⁵) OL L 147, 2001 5 31, p. 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos. — Pastaba asmeniui, atsakingam už siuntą Europos Sąjungoje: šis sertifikatas skirtas tik veterinarijos tikslams ir turi būti vežamas su siunta iki pasienio kontrolės posto. 		
<p>Valstybinis veterinarijos gydytojas arba valstybinis inspektorius</p> <p style="text-align: center;">Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis) Kvalifikacija ir pareigos</p> <p style="text-align: center;">Data Parašas“</p> <p style="text-align: center;">Antspaudas</p>		

b) 20 skyrius pakeičiamas taip:

„20 SKYRIUS

Deklaracijos pavyzdys

Tarpinių produktų, skirtų naudoti gaminant vaistus, veterinarinius vaistus, medicininės ir veterinarinės paskirties medicinos prietaisus, aktyviuosius implantuojamuosius medicinos prietaisus, medicininės ir veterinarinės paskirties diagnostikos in vitro medicinos prietaisus, laboratorinius reagentus ir kosmetikos gaminius, importo iš trečiųjų šalių ir vežimo tranzitu per Europos Sąjungą deklaracija

ŠALIS:**ES veterinarijos sertifikatas**

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas Adresas: Tel.		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.			
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Pavadinimas Adresas: Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už pakrovimą ES teritorijoje Pavadinimas Adresas: Pašto kodas Tel.					
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas: Pavadinimas Adresas: Pavadinimas Adresas:		Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas: Pašto kodas		Muitinės sandėliui Patvirtinimo numeris <input type="checkbox"/>	
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data					
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento nuorodos		I.16. [važiavimo į ES PKP I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (SS kodas)		I.20. Kiekis	
	I.21. Produktų temperatūra Aplinkos <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/> Užšaldyta <input type="checkbox"/>				I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Plombos / talpyklos numeris				I.24. Pakuotės tipas				
I.25. Prekės patvirtintos šiam tikslui: Techninė paskirtis <input type="checkbox"/>								

I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį <input type="checkbox"/>		I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES <input type="checkbox"/>	
Trečioji šalis	ISO kodas		
I.28. Prekių identifikavimo duomenys			
		Įmonių patvirtinimo numeris	
Rūšis (mokslinis pavadinimas)	Gamybos įmonė	Grynasis svoris	Partijos numeris

Tarpiniai produktai, skirti naudoti gaminant vaistus, veterinarinius vaistus, medicinines ir veterinarines paskirties medicinos prietaisus, aktyviuosius implantuojamuosius medicinos prietaisus, medicinines ir veterinarines paskirties diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisus, laboratorinius reagentus ir kosmetikos gaminius

ŠALIS

II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
DEKLARACIJA		
Aš, toliau pasirašęs, pareiškiu, kad pirmiau minėti tarpiniai produktai yra skirti importuoti į Sąjungą ir atitinka Komisijos reglamento (ES) Nr. 142/2011 ^(1a) , I priedo 35 punkte nustatytą apibrėžtį, visų pirma, kad:		
II dalis. Sertifikavimas	1. jie skirti gaminti:	
	⁽²⁾ arba [— vaistus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— veterinarinius vaistus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— medicinines ir veterinarines paskirties medicinos prietaisus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— aktyviuosius implantuojamuosius medicinos prietaisus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— medicinines ir veterinarines paskirties diagnostikos <i>in vitro</i> medicinos prietaisus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— laboratorinius reagentus,]	
	⁽²⁾ ir (arba) [— kosmetikos gaminius,]	
	2. jų projektavimo, transformacijos ir gamybos etapai buvo patenkinamai užbaigti siekiant priskirti medžiagą tiesiogiai arba kaip tam tikslui skirto produkto komponentą, išskyrus faktą, kad juos reikia toliau gaminti ar transformuoti, pavyzdžiui, maišyti, dengti danga, grupuoti ar pakuoti, kad jie būtų tinkami tiekti rinkai arba naudoti kaip vaistai, veterinariniai vaistai, medicinines ir veterinarines paskirties medicinos prietaisai, aktyvieji implantuojamieji medicinos prietaisai, medicinos prietaisai, medicinines ir veterinarines paskirties diagnostikos <i>in vitro</i> medicinos prietaisai ar kosmetikos gaminiai pagal Sąjungos teisės aktus ^(1b) , taikomus tiems produktams, arba kaip laboratoriniai reagentai;	
	3. jie gauti iš:	
⁽²⁾ arba [— medžiagų iš gyvūnų, kurie buvo neteisėtai gydomi, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 96/22/EB 1 straipsnio 2 dalies d punkte arba Tarybos direktyvos 96/23/EB 2 straipsnio b punkte;]		
⁽²⁾ ir (arba) [— paskerstų gyvūnų skerdenų ir jų dalių arba, jei tai medžiojamieji gyvūnai, nužudytų gyvūnų kūnų arba jų dalių, kurios yra tinkamos vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus, bet nėra skirtos vartoti žmonėms dėl komercinių priežasčių;]		
⁽²⁾ ir (arba) [— gyvūnų, paskerstų skerdykloje ir buvusių pripažintų tinkamais vartoti žmonėms po patikrinimo <i>ante mortem</i> , skerdenų ir jų dalių arba medžiojamųjų gyvūnų, nužudytų ir skirtų vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus, kūnų ir jų dalių: i) gyvūnų, kurie buvo atmesti kaip netinkami vartoti žmonėms pagal Sąjungos teisės aktus, bet kuriems nenumatyti jokie žmonėms ar gyvūnams užkrečiamų ligų požymiai, skerdenų arba kūnų ir jų dalių; ii) naminių paukščių galvų; iii) kitų nei atrajotojai gyvūnų kailių ir odų, įskaitant jų nuokarpas ir atplaišas, ragų ir pėdų, įskaitant pirštikaulius, riešo ir delno kaulus, čiurnos ir pado kaulus; iv) kiaulių šerių; v) plunksnų;]		
⁽²⁾ ir (arba) [— gyvūnų, kuriems nepasireiškia jokios ligos, kuria per kraują galima užkrėsti žmones ir gyvūnus, požymiai, kraujo, gauto iš kitų nei atrajotojai gyvūnų, paskerstų skerdykloje po to, kai jie buvo pripažinti tinkamais skersti žmonėms vartoti atlikus patikrinimą <i>ante mortem</i> pagal Sąjungos teisės aktus;]		
⁽²⁾ ir (arba) [— šalutinių gyvūninių produktų, gautų gaminant žmonėms vartoti skirtus produktus, įskaitant kaulus, iš kurių pašalinoti riebalai, spurgus ir centrifuguojant arba separuojant pieną gautas nuosėdas;]		

Tarpiniai produktai, skirti naudoti gaminant vaistus, veterinarinius vaistus, medicinines ir veterinarines paskirties medicinos prietaisus, aktyviuosius implantuojamuosius medicinos prietaisus, medicinines ir veterinarines paskirties diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisus, laboratorinius reagentus ir kosmetikos gaminius

ŠALIS

II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
(2) ir (arba)	[— gyvūninių produktų arba maisto produktų, kurių sudėtyje yra gyvūninių produktų, kurie dėl komercinių priežasčių, gamybos problemų, pakuotės defektų ar kitų trūkumų, nekeliančių pavojaus visuomenės ar gyvūnų sveikatai, nebėra skirti vartoti žmonėms;]	
(2) ir (arba)	[— gyvūnų augintinių ėdalo ir gyvūninių pašarų arba pašarų, kurių sudėtyje yra šalutinių gyvūninių produktų arba jų gaminių, kurie dėl komercinių priežasčių, gamybos problemų, pakuotės defektų ar kitų trūkumų, nekeliančių pavojaus visuomenės ar gyvūnų sveikatai, nebėra skirti vartoti žmonėms;]	
(2) ir (arba)	[— kraujo, placentos, vilnos, plunksnų, plaukų, ragų, kanopų drožlių ir žalio pieno, gautų iš gyvū gyvūnų, kuriems nepasireiškia jokios ligos, kuria per tą produktą gali užsikrėsti žmonės ar gyvūnai, požymiai;]	
(2) ir (arba)	[— vandens gyvūnų, išskyrus jūros žinduolius, kuriems nepasireiškia jokios ligos, kuria gali užsikrėsti žmonės ar gyvūnai, požymiai, ir tokių gyvūnų dalių;]	
(2) ir (arba)	[— vandens gyvūnų šalutinių produktų iš įmonių arba gamyklų, gaminančių žmonėms vartoti skirtus produktus;]	
(2) ir (arba)	[— medžiagos, gautos iš gyvūnų, kuriems nepasireiškė jokios ligos, kuria per šį produktą galima užkrėsti žmones ar gyvūnus, požymiai: i) vėžiagyvių kriauklės su minkštuoju audiniu ar mėsa; ii) iš sausumos gyvūnų gautos medžiagos: — peryklų šalutiniai produktai, — kiaušiniai, — kiaušinių šalutiniai produktai, įskaitant kiaušinių lukštus; iii) dėl komercinių priežasčių nužudyti vienadieniai viščiukai;]	
(2) ir (arba)	[— šalutinių gyvūninių produktų iš vandens ar sausumos bestuburių, išskyrus žmonėms ar gyvūnams patogeniškas rūšis;]	
(2) ir (arba)	[— <i>Rodentia</i> ir <i>Lagomorpha</i> zoologinių būrių gyvūnų ir jų dalių, išskyrus Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 8 straipsnio a punkto iii, iv ir v papunkčiuose nurodytas 1 kategorijos medžiagas ir 9 straipsnio a–g punktuose nurodytas 2 kategorijos medžiagas;]	
(2) ir (arba)	[— produktai, gauti iš arba išskirti: — vandens gyvūnų, išskyrus jūros žinduolius, kuriems nepasireiškia jokios ligos, kuria gali užsikrėsti žmonės ar gyvūnai, požymiai, ir tokių gyvūnų dalių, — vandens ir sausumos bestuburių, išskyrus žmonėms ar gyvūnams patogeniškas rūšis, — <i>Rodentia</i> ir <i>Lagomorpha</i> zoologinių būrių gyvūnų ir jų dalių, išskyrus Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 8 straipsnio a punkto iii, iv ir v papunkčiuose nurodytas 1 kategorijos medžiagas ir 9 straipsnio a–g punktuose nurodytas 2 kategorijos medžiagas;]	
(2) ir (arba)	[— gyvūnų ir gyvūnų dalių, išskyrus nurodytąsias Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 8 straipsnyje arba 10 straipsnyje, i) kurie nebuvo paskersti arba nužudyti žmonių maistui, įskaitant gyvūnus, nužudytus ligų kontrolės tikslais; ii) vaisiai; iii) kiaušialąstės, embrionai ir sperma, neskirti veisimui, ir iv) negyvi neišsiritę naminių paukščių jaunikliai;]	
(2) ir (arba)	[— šalutiniai gyvūniniai produktai, išskyrus 1 kategorijos ir 3 kategorijos medžiagas;]	

Tarpiniai produktai, skirti naudoti gaminant vaistus, veterinarinius vaistus, medicininės ir veterinarinės paskirties medicinos prietaisus, aktyviusius implantuojamuosius medicinos prietaisus, medicininės ir veterinarinės paskirties diagnostikos *in vitro* medicinos prietaisus, laboratorinius reagentus ir kosmetikos gaminius

ŠALIS

II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
4.	Jų išorinė pakuotė paženklinta „TIK VAISTAMS / VETERINARINIAMS VAISTAMS / MEDICININĖS IR VETERINARINĖS PASKIRTIES MEDICINOS PRIETAISAMS / AKTYVIESIEMS IMPLANTUOJAMIESIEMS MEDICINOS PRIETAISAMS / MEDICININĖS IR VETERINARINĖS PASKIRTIES DIAGNOSTIKOS <i>IN VITRO</i> MEDICINOS PRIETAISAMS / LABORATORINIAMS REAGENTAMS / KOSMETIKOS GAMINIAMS“ ir jie nėra skirti būti pakeisti jokių etapų Sąjungoje naudoti kitais tikslais;	
5.	Siunta siunčiama tiesiai į paskirties vietą, nurodytą šios deklaracijos I.12 langelyje, kuri yra <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="256 658 1493 766">— pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 23 straipsnį registruota įmonė ar gamykla vaistams, veterinariniams vaistams, medicininės ir veterinarinės paskirties medicinos prietaisams, aktyviesiems implantuojamiesiems medicinos prietaisams, medicininės ir veterinarinės paskirties diagnostikos <i>in vitro</i> medicinos prietaisams, laboratoriniams reagentams arba kosmetikos gaminiams gaminti, <li data-bbox="256 792 1493 851">— įmonė ar gamykla, patvirtinta pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnio 1 dalies i punktą, iš kurios jie gali būti siunčiami į pirmesnėje šio punkto įtraukoje nurodytą įmonę ar gamyklą. 	
Pastabos		
— I.19 langelis. Įrašyti atitinkamą Suderintos sistemos (SS) kodą šiose pozicijose: 02.06; 04.07; 04.08; 05.06; 05.07; 05.11; 12.12; 21.06; 30.01; 30.02; 31.01; 51.01, 51.02 arba 15.05.00.		
— I.25 langelis. Techninė paskirtis: bet kuri paskirtis, išskyrus šerti gyvūnams.		
^(1a) OL L 54, 2011 2 26, p. 1.		
^(1b) Atitinkamai 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/82/EB dėl Bendrijos kodekso, susijusio su veterinariniais vaistais (OL L 311, 2001 11 28, p. 1), 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, susijusio su žmonėms vartoti skirtais vaistais (OL L 311, 2001 11 28, p. 67), 1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų (OL L 169, 1993 7 12, p. 1) ir 1998 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/79/EB dėl <i>in vitro</i> diagnostikos medicinos prietaisų (OL L 331, 1998 12 7, p. 1), 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyva 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiiais, suderinimo.		
⁽²⁾ Išbraukti, kas nereikalinga.		
Importuotojas		
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)	Adresas:	
Data	Parašas“	

12. XVI priedo III skyriaus 11 skirsnis pakeičiamas taip:

„11 skirsnis

Oficialūs hidrolizės ir tolesnio naikinimo tikrinimai

Kompetentinga institucija atlieka tikrinimus vietose, kuriose atliekama hidrolizė ir tolesnis naikinimas pagal IX priedo V skyriaus 2 skirsnio B punktą.

Tokie tikrinimai, kai atliekama išsiųstų ir sunaikintų hidrolizuotų medžiagų kiekio patikra, įskaitant dokumentų patikrinimą, apima:

- a) paskirtoje vietoje hidrolizuotų medžiagų kiekio patikrinimą;
- b) įmonių ar gamyklų, kuriose naikinamos hidrolizuotos medžiagos, patikrinimą.

Tikrinimai atliekami reguliariai remiantis rizikos vertinimu.

Per pirmus dvylika veiklos mėnesių kontrolinis apsilankymas vietoje, kur yra hidrolizei skirta talpykla, atliekamas kiekvieną kartą, kai hidrolizuota medžiaga surenkama iš talpyklos.

Po pirmų dvylikos veiklos mėnesių kontrolinis apsilankymas tokiose vietose atliekamas kiekvieną kartą, kai talpykla ištuštinama ir tikrinama, ar nėra korozijos ir nutekėjimo pagal IX priedo V skyriaus 2 skirsnio B punkto 3 dalies j papunktį.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/10**2015 m. sausio 6 d.****dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų prašantiems pareiškėjams taikomų kriterijų, kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2014****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/34/ES, kuria sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė ⁽¹⁾, ypač į jos 41 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2012/34/ES 41 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad infrastruktūros valdytojai gali pareiškėjams nustatyti reikalavimus, kad būtų apsaugoti jų teisėti lūkesčiai dėl būsimų pajamų ir infrastruktūros panaudojimo;
- (2) tie reikalavimai turėtų būti tinkami, skaidrūs ir nediskriminuojantys. Jie gali apimti tik finansinės garantijos, kuri neturėtų viršyti tam tikro numatomam veiklos mastui proporcingo dydžio, pateikimą ir pareiškėjo gebėjimo parengti tinkamas paraiškas infrastruktūros pajėgumams gauti užtikrinimą;
- (3) finansinės garantijos galėtų būti avansai arba finansų įstaigų suteiktos garantijos;
- (4) kad Direktyvos 2012/34/ES 41 straipsnio 2 dalyje nurodyti reikalavimai būtų tinkami, reikėtų atsižvelgti į tai, kad už naudojimąsi konkuruojančių transporto rūšių, pvz., kelių ir oro transporto, laivų ir vidaus vandenų kelių transporto, infrastruktūra dažnai nėra renkami jokie naudotojo mokesčiai, todėl finansinės garantijos nereikalingos. Siekiant užtikrinti sąžiningą transporto rūšių konkurenciją, finansinės garantijos dydis ir trukmė turėtų būti apriboti iki būtino minimumo;
- (5) tos finansinės garantijos yra tinkamos tik jei jos yra būtinos siekiant užtikrinti infrastruktūros valdytojui būsimas pajamas ir infrastruktūros naudojimą. Atsižvelgiant į tai, kad infrastruktūros valdytojai gali atlikti geležinkelio įmonių finansinio pajėgumo patikras ir stebėjimą pagal licencijavimo procedūrą, nustatytą Direktyvos 2012/34/ES III skyriuje ir ypač tos direktyvos 20 straipsnyje, finansinių garantijų poreikis yra dar mažesnis;
- (6) toms garantijos taikomas nediskriminavimo principas, todėl garantijų reikalavimai privatiems ir viešiesiems pareiškėjams neturėtų skirtis;
- (7) garantijos turėtų atitikti pareiškėjo keliamą riziką infrastruktūros valdytojui skirtingais pajėgumų paskirstymo etapais. Apskritai rizika yra maža, jei pajėgumai gali būti perskirstyti kitoms geležinkelio įmonėms;
- (8) garantija, kurios prašoma tam, kad būtų parengta tinkama paraiška, gali būti laikoma tinkama, skaidria ir nediskriminacine tik jei infrastruktūros valdytojas tinklo nuostatuose nustato aiškias ir skaidrias pajėgumų paraiškos rengimo taisykles ir teikia pareiškėjams būtinas pagalbines priemones. Kadangi neįmanoma objektyviai įvertinti gebėjimo parengti tinkamą paraišką prieš paraiškos procedūrą, jo trūkumą galima nustatyti tik tai procedūrai pasibaigus, remiantis kartotiniu tų paraiškų ar būtinos informacijos nepateikimu infrastruktūros valdytojui. Pareiškėjas turėtų būti atsakingas už tokį nepateikimą ir už jį gali būti skiriama sankcija – pareiškėjo pašalinimas iš paraiškų dėl konkrečios traukinio linijos teikimo procedūros;

⁽¹⁾ O L L 343, 2012 12 14, p. 32.

- (9) buvo klaidingai priimta kita, o ne komiteto teigiamos nuomonės sulaukusi Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 870/2014 ⁽¹⁾ redakcija. Todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2014 turėtų būti panaikintas;
- (10) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Direktyvos 2012/34/ES 62 straipsnio 1 dalyje nurodyto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiame reglamente nustatomi reikalavimai finansinėms garantijoms, kurių gali prašyti infrastruktūros valdytojas, siekdamas užtikrinti, kad jo teisėti lūkesčiai dėl būsimų pajamų būtų patenkinti neviršijant pareiškėjo numatomam veiklos lygiui proporcingo lygio. Reikalavimai visų pirma apima sąlygas, kuriomis galima prašyti garantijos arba avanso, taip pat reikalavimus dėl finansinės garantijos dydžio ir trukmės. Be to, šiame reglamente pateikiamos tam tikros išsamios nuostatos dėl kriterijų, kuriais remiantis vertinamas pareiškėjo gebėjimas parengti tinkamas paraiškas infrastruktūros pajėgumams gauti.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

finansinė garantija – a) avansai, kuriais siekiama sumažinti ir numatyti būsimus išsipareigojimus sumokėti infrastruktūros mokesčius, arba b) sutartinės priemonės, kuriomis finansų įstaiga, kaip antai bankas, išsipareigoja užtikrinti, kad, atsiradus tokiems mokėjimams, jie būtų įvykdyti.

3 straipsnis

Finansinėms garantijoms taikomos sąlygos

1. Pareiškėjas gali pasirinkti finansinės garantijos prašymą patenkinti arba avansu, arba sutartine priemone, kaip apibrėžta 2 straipsnyje. Jeigu pareiškėjas sumoka infrastruktūros mokesčių avansą, infrastruktūros valdytojas negali tuo pačiu metu prašyti kitų finansinių garantijų dėl tos pačios numatomos veiklos.
2. Infrastruktūros valdytojas gali prašyti pareiškėjų pateikti finansinių garantijų, kai iš pareiškėjo kredito reitingo matyti, kad jam gali būti sunku reguliariai mokėti infrastruktūros mokesčius. Infrastruktūros valdytojas prirėkusių nurodo tokius kredito reitingus tinklo nuostatų skirsnyje apie apmokestinimo principus. Infrastruktūros valdytojas finansinės garantijos prašo remdamasis kredito reitingų agentūros arba kito profesionalaus reitingų arba kreditų vertinimo balus suteikiančio subjekto pateiktais ne senesniais nei dvejų metų reitingais.
3. Infrastruktūros valdytojas finansinės garantijos neprašo:
 - a) iš paskirtos geležinkelio įmonės, jeigu pareiškėjas, kuris nėra geležinkelio įmonė, jau suteikė arba sumokėjo finansinę garantiją, kad padengtų būsimus tos pačios numatomos veiklos mokėjimus;
 - b) jeigu infrastruktūros mokesčius pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1370/2007 ⁽²⁾ turi tiesiogiai sumokėti kompetentinga institucija.

⁽¹⁾ 2014 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2014 dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų prašantiems pareiškėjams taikomų kriterijų (OL L 239, 2014 8 12, p. 11).

⁽²⁾ 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų ir panaikinant Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1191/69 ir (EEB) Nr. 1107/70 (OL L 315, 2007 12 3, p. 1).

4 straipsnis

Finansinių garantijų dydis ir trukmė

1. Vieno pareiškėjo finansinių garantijų dydis neviršija numatomos per du prašomos traukinio veiklos mėnesius patirsimų mokesčių sumos.
2. Infrastruktūros valdytojas nereikalauja, kad finansinė garantija įsigaliotų ar būtų sumokėta daugiau kaip dešimt dienų prieš mėnesio, kurį geležinkelio įmonė pradeda traukinio veiklą, kurios infrastruktūros mokesčiams padengti ši finansinė garantija yra skirta, pirmąją dieną. Jeigu pajėgumai paskiriami po šio momento, infrastruktūros valdytojas gali skubiai prašyti finansinės garantijos.

5 straipsnis

Gebėjimas parengti tinkamas paraiškas infrastruktūros pajėgumams gauti

Infrastruktūros valdytojas neatmeta paraiškos dėl konkrečios traukinio linijos remdamasis tuo, kad neužtikrintas gebėjimas parengti tinkamą paraišką infrastruktūros pajėgumams gauti, kaip apibrėžta Direktyvos 2012/34/ES 41 straipsnio 2 dalyje, išskyrus atvejus, kai:

- a) pareiškėjas neatsakė į du paskesnius prašymus pateikti trūkstantį informaciją arba pakartotinai atsakė nesilaikydamas tinklo nuostatuose, nurodytuose Direktyvos 2012/34/ES 27 straipsnyje ir tos direktyvos IV priede, nustatytų sąlygų dėl paraiškų dėl traukinio linijų teikimo procedūrų ir
- b) infrastruktūros valdytojas gali reguliavimo institucijos prašymu ir taip, kad ją tenkintų, įrodyti, jog ėmėsi visų pagrįstų priemonių, kad paraiškos būtų pateiktos tinkamai ir laiku.

6 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostata

Jei reikia, infrastruktūros valdytojai suderina savo tinklo nuostatus su šio reglamento nuostatomis pirmajam tvarkaraščio laikotarpiui, prasidedančiam po šio reglamento įsigaliojimo.

7 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2014 panaikinamas.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2015 m. birželio 16 d., išskyrus 7 straipsnį, kuris taikomas nuo įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/11**2015 m. sausio 6 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [„Kranjska klobasa“ (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalį ir 52 straipsnio 3 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 įsigaliojo 2013 m. sausio 3 d. Juo panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 ⁽²⁾;
- (2) remiantis 6 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą, Slovėnijos paraiška dėl pavadinimo „Kranjska klobasa“ įregistravimo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾;
- (3) 2012 m. liepos 3 d. Vokietija, 2012 m. rugpjūčio 16 d. Kroatija, o 2012 m. rugpjūčio 17 d. Austrija pareiškė prieštaravimus įregistravimui pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 ⁽⁴⁾ 7 straipsnio 1 dalį. Įvertinta, kad prieštaravimai priimtini;
- (4) 2012 m. spalio 24 d. laiškais Komisija paragino suinteresuotąsias šalis surengti atitinkamas konsultacijas ir per šešis mėnesius pasiekti tarpusavio susitarimą pagal savo vidaus procedūras;
- (5) Slovėnija pasiekė susitarimus su Vokietija ir Austrija. Tačiau jai nepavyko pasiekti susitarimo su Kroatija;
- (6) kadangi susitarimas tarp Slovėnijos ir Kroatijos nebuvo pasiektas, Komisija turėtų priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 52 straipsnio 3 dalies b punkte nurodytą procedūrą;
- (7) nepasitvirtino įtarimas, kad akivaizdžiai nesilaikoma Reglamento (EB) Nr. 510/2006 2 straipsnio 1 dalies b punkto, pakeisto Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 5 straipsnio 2 dalimi, dėl geografinės vietovės ribų, t. y. įtarimas, kad produkto kilmės vieta nėra konkreti vietovė, regionas ar šalis arba kad klaidinamas vartotojas. Kalbant apie įtariamą šalies pavadinimo naudojimą, leidžiamo išimtiniais atvejais, pažeidimą, paminėtina, kad „Kranjska“ yra ne šalies, o buvusio regiono pavadinimas. Be to, Reglamente (ES) Nr. 1151/2012 nenumatyta, kad šalies pavadinimas saugomose geografinėse nuorodose gali būti naudojamas tik išimtiniais atvejais. Kalbant apie tvirtinimą, kad aptariama geografinė vietovė nepasižymi iš kaimyninių vietovių ją išskiriančiomis gamtinėmis savybėmis, pažymėtina, kad įvertinti, ar šis tvirtinimas turi pagrindo, nebūtina, nes to nereikalaujama Reglamente (ES) Nr. 1151/2012;
- (8) paaiškėjo, kad terminai „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“ ir „Bauernkrainer“ ir terminai „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ yra panašių dešrų pavadinimai, atitinkamai, vokiečių ir kroatų kalbomis ir turi bendras istorines šaknis, reiškiančias buvusį „Kranjska“ kraštą, kuris administraciniu požiūriu nebeegzistuoja. Kadangi tie pavadinimai bendros kilmės, o produktai vizualiai panašūs, gali būti, kad taikant Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 13 straipsnyje, ypač jo 1 dalies b punkte, numatytas apsaugos nuostatas, įregistravus „Kranjska klobasa“ pavadinimą, gamintojai, nesilaikantys šio produkto specifikacijos, negalės naudoti terminų „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“, „Bauernkrainer“, „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“;

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos (OL L 93, 2006 3 31, p. 12).⁽³⁾ OL C 48, 2012 2 18, p. 23.⁽⁴⁾ Pakeistą Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 10 straipsnio 1 dalies a, c ir d punktais.

- (9) nustatyta, kad naudojant terminus „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“, „Bauernkrainer“, „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ produktams, kurių kilmė bendra su „Kranjska klobasa“, pavadinti, neketinta pasinaudoti pastarojo produkto pavadinimo reputacija, o vartotojai nebuvo arba negalėjo būti suklaidinti dėl tikrosios produkto kilmės. Be to, įrodyta, kad ne mažiau kaip 25 metus iki kol Slovėnija Komisijai pateikė „Kranjska klobasa“ pavadinimo įregistravimo paraišką šios nuorodos buvo naudojamos nuosekliai ir sąžiningai laikantis teisės nuostatų;
- (10) tačiau pažymėtina, kad per du dešimtmečius vokiečių kalboje pavadinimas „Krainer“ ir su juos sudaryti pavadinimai visiškai prarado geografinį ryšį su Karniolos regionu. Tai patvirtina faktas, kad tiek su Vokietija, tiek su Austrija pasiektuose susitarimuose Slovėnija pripažino, jog terminų „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“ ir „Bauernkrainer“ naudojimo nereikėtų laikyti piktnaudžiavimu pavadinimu „Kranjska klobasa“;
- (11) dėl visų išdėstytų priežasčių, teisingumo ir tradicinio naudojimo labui, nepriklausomai nuo to, ar terminai „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“, „Bauernkrainer“, „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ gali būti laikomi bendriniais pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 41 straipsnį, su sąlyga, kad laikomasi Sąjungos teisinės tvarkos principų ir taisyklių, terminai „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“ ir „Bauernkrainer“ turėtų būti palikti laisvai naudoti neribotą laiką, o terminus „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ turėtų būti leista naudoti Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 15 straipsnio 2 dalyje numatytą didžiausią pereinamąjį laikotarpį;
- (12) Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 6 straipsnio 1 dalimi draudžiama registruoti bendriniais tapusius pavadinimus. Prieštaravimuose teigta, kad Austrijos, Kroatijos ir Vokietijos vartotojai rinkoje naudojamų terminų „Krainer“, „Krainer Wurst“, „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ nesieja su konkrečia kilme. Įregistruoti pasiūlytas pavadinimas „Kranjska klobasa“, o prieštaravimuose pateikta informacija susijusi su įtarimu, kad būtent terminai „Krainer“, „Krainer Wurst“, „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“, o ne „Kranjska klobasa“ naudojami kaip bendriniai Austrijoje, Kroatijoje ir Vokietijoje. Prieštaravimuose neatsižvelgiama į padėtį Slovėnijoje. Įrodymų, kad įregistruoti pateiktas pavadinimas ar jo dalis naudojami kaip bendriniai, prieštaravimuose nepateikta. Todėl, remiantis pateikta informacija, pavadinimas „Kranjska klobasa“ negali būti laikomas bendriniumi ir Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 6 straipsnio 1 dalies nuostatos nepažeidžiamos;
- (13) apsauga suteikiama visam terminui „Kranjska klobasa“, tačiau ne geografinė jo dalis ir jos vertimas gali būti naudojami visoje Sąjungoje, jei laikomasi Sąjungos teisinės tvarkos ir principų;
- (14) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, pavadinimas „Kranjska klobasa“ turėtų būti įregistruotas Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre;
- (15) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pavadinimas „Kranjska klobasa“ (SGN) įregistruotas.

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas taikomas 1.2 klasės (Mėsos produktai (virtti, sūdyti, rūkyti ir kt.), nurodytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ⁽¹⁾ XI priede, produktui.

⁽¹⁾ 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

2 straipsnis

Terminai „Krainer“, „Käsekrainer“, „Schweinskrainer“, „Osterkrainer“ ir „Bauernkrainer“ gali būti ir toliau naudojami Sąjungos teritorijoje su sąlyga, kad laikomasi jos teisinės tvarkos principų ir taisyklių.

Terminai „Kranjska“ ir „Kranjska kobasica“ penkiolika metų nuo šio reglamento įsigaliojimo datos gali būti naudojami dešroms, neatitinkančioms „Kranjska klobasa“ specifikacijos, pavadinti.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/12**2015 m. sausio 6 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	70,5
	IL	102,8
	MA	89,8
	TR	103,2
	ZZ	91,6
0707 00 05	TR	159,9
	ZZ	159,9
0709 93 10	MA	89,1
	SN	80,8
	TR	156,9
	ZZ	108,9
0805 10 20	EG	41,2
	MA	68,6
	TR	61,7
	ZA	36,4
	ZW	32,9
	ZZ	48,2
0805 20 10	MA	57,5
	ZZ	57,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	85,5
	JM	105,9
	TR	76,3
	ZZ	89,2
0805 50 10	TR	59,7
	ZZ	59,7
0808 10 80	AR	164,5
	BR	62,9
	CL	82,5
	MK	39,8
	US	145,8
	ZA	147,0
	ZZ	107,1
	ZZ	107,1
0808 30 90	US	171,4
	ZZ	171,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DELEGUOTOJI DIREKTYVA (ES) 2015/13

2014 m. spalio 31 d.

kuria dėl vandens skaitiklių srauto srities iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/32/ES III priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/32/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo priemonių tiekimu rinkai, suderinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 47 straipsnio b punktą,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2014/32/ES nustatyti reikalavimai, kuriuos turi atitikti tam tikros matavimo priemonės, kad galėtų būti pateiktos rinkai ir (arba) pradėtos naudoti specifinėms valstybių narių nurodytoms matavimo užduotims;
- (2) pirmame iš vandens skaitikliams taikomų specifinių reikalavimų (1 reikalavimas), nustatytų Direktyvos 2014/32/ES III priede, nurodyta vandens srauto srities norminė veikimo sąlyga $Q_3/Q_1 \geq 10$;
- (3) 2011 m. spalio 31 d. įsigaliojo atnaujintas standartas EN 14154, kuriame nustatyta srauto sritis buvo $Q_3/Q_1 \geq 40$. Persvarstytas standartas EN 14154 atitinka tarptautinį standartą. Šis srauto sričiai taikomas reikalavimas yra griežtesnis nei Direktyvos 2014/32/ES III priede nustatyti specifiniai reikalavimai; jį taikant gaunami tikslesni matavimo rezultatai;
- (4) prieš Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/22/EB ⁽²⁾ dėl matavimo priemonių nustatant, kad srauto sritis turi atitikti sąlygą $Q_3/Q_1 \geq 10$, visose valstybėse narėse taikytas tarptautinis OIML standartas, kuriuo reikalauta, kad srauto sričiai būtų taikoma sąlyga $Q_3/Q_1 \geq 40$. Dėl Direktyvos 2014/32/ES 50 straipsnio 2 dalyje nustatytų pereinamojo laikotarpio nuostatų daugelis šiuo metu rinkai teikiamų vandens skaitiklių jau dabar atitinka reikalavimą $Q_3/Q_1 \geq 40$;
- (5) vandens skaitikliai, atitinkantys srauto srities sąlygą $Q_3/Q_1 \geq 10$, gali būti daug pigesni nei standarto EN 14154 reikalavimus ($Q_3/Q_1 \geq 40$) atitinkantys vandens skaitikliai. Direktyvos 2014/32/ES III priedo 10 punktu komunalinių paslaugų įmonei arba asmeniui, teisiškai paskirtam vandens skaitikliui įrengti, suteikiama laisvė, *inter alia*, nuspręsti, koks yra tinkamas srauto srities dydis, kad būtų galima tiksliai matuoti numatomą arba numatytiną suvartoti tūrį ⁽³⁾. Todėl gali būti įrengiami standarto EN 14154 reikalavimų dėl srauto srities neatitinkantys vandens skaitikliai, kurie atitinka Direktyvos 2014/32/ES III priede nustatytus reikalavimus. Tačiau juos naudojant gali padidėti tikimybė, kad dėl mažiau tikslaus skaitiklio matavimo vartotojams pateikiamose sąskaitose atsiras klaidų;
- (6) srauto srities sąlyga $Q_3/Q_1 \geq 40$ yra šiuolaikinio tarptautinio standarto ir gamybos praktikos modernumo pavyzdys, be to, ji atitinka minimalią šiuo metu Sąjungos rinkoje užtikrinamą kokybę. Ją taikant galima atlikti tikslesnius matavimus, taip užtikrinant geresnę vartotojų apsaugą. Atsižvelgiant į tai, kad srauto srities sąlyga $Q_3/Q_1 \geq 40$ daugelį metų buvo ir vis dar yra rinkoje esantiems įrengiamiems skaitikliams taikomas būtiniausias reikalavimas, naudotojai dėl šio suderinimo nepatirs papildomų išlaidų,
- (7) Direktyva 2014/32/ES turėtų būti iš dalies atitinkamai pakeista,

⁽¹⁾ OL L 96, 2014 3 29, p. 149.

⁽²⁾ 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/22/EB dėl matavimo priemonių (OL L 135, 2004 4 30, p. 1).

⁽³⁾ Žr. Direktyvos 2014/32/ES III priedo 10 punktą.

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2014/32/ES III priedo 1 punktą pakeičiamas taip:

„1. Vandens srauto sritį.

Srauto srities vertės turi atitikti šias sąlygas:

$$Q_3/Q_1 \geq 40$$

$$Q_2/Q_1 = 1,6$$

$$Q_4/Q_3 = 1,25$$

2 straipsnis

1. Valstybės narės ne vėliau kaip 2016 m. balandžio 19 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Tas nuostatas jos taiko nuo 2016 m. balandžio 20 d.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 31 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2015/14

2015 m. sausio 5 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/88/ES dėl transeuropinės geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų techninių sąveikos specifikacijų

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 9909)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisija Sprendimu C(2010) 2576 ⁽²⁾ Europos geležinkelio agentūrą (toliau – agentūrą) įgaliojo parengti ir persvarstyti technines sąveikos specifikacijas (TSS), kad pagal Direktyvos 2008/57/EB 1 straipsnio 4 dalį į jų taikymo sritį būtų įtraukta visa Sąjungos geležinkelių sistema. 2013 m. sausio 10 d. agentūra pateikė rekomendaciją iš dalies pakeisti transeuropinės geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų TSS;
- (2) pagal Direktyvos 2008/57/EB 8 straipsnio 4 dalį dėl TSS taikymo srities išplėtimo, valstybė narė neturėtų taikyti persvarstytų TSS gerokai pažengusiems projektams arba projektams, kurie vykdomi pagal sutartį tuo metu, kai skelbiamos atitinkamos TSS, ir kuriems ankstesnė TSS buvo netaikoma;
- (3) persvarstyta kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio TSS turėtų būti taikoma 1 435 mm, 1 520 mm, 1 524 mm, 1 600 mm ir 1 668 mm nominalaus pločio vėžės tinklams. Tai užtikrintų vienodo pločio vėžės sistemų sąveikumą ir galimybę sukurti ir naudoti kelioms skirtingo pločio metrinės vėžės sistemoms tinkamas transporto priemones. Taip būtų užtikrinta ir galimybė kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemius bei sąveikos sudedamąsias dalis kurti bei naudoti nepriklausomai nuo vėžės pločio. Daug transporto priemonių važiuoja ir transeuropinio geležinkelių tinklo, ir jam nepriskiriamomis geležinkelių linijomis. Todėl visame tinkle riedmens ir geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų parametrai turėtų būti tie patys;
- (4) tam tikrus su traukinių aptikimo sistemų suderinamumu susijusius neišspręstus klausimus galima išspręsti, atsižvelgiant į reikalavimus, taikomus skirtingo pločio vėžėms (nuoroda į specifikaciją pateikta kaip A priedo 77 rodyklė). Neišspręstą klausimą, susijusį su ETCS mašinisto ir įrangos sąsajos funkcijos saugos reikalavimais, galima išspręsti ir galima padaryti pažangą siekiant paaiškinti neišspręstą patikimumo ir parengties klausimą;
- (5) reikia patikslinti sąveikos sudedamųjų dalių ir posistemų vertinimo, jei reikalavimai įvykdyti iš dalies, nuostatas;
- (6) veikdama kaip Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos (ERTMS) valdymo institucija, agentūra parengė atnaujintas kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio TSS A priede nurodytas privalomas ERTMS specifikacijas. Kol nebus pasiektas visų suinteresuotųjų šalių sutarimo dėl su traukinių sąsaja susijusių specifikacijų (NFFSS – nustatytos formos funkcinės sąsajos specifikacija) abiejose sąsajos pusėse lygis, laikytinas privalomu, agentūra turėtų jomis remtis taikymo gairėse, kad jas būtų galima naudoti kvietime teikti pasiūlymus;

⁽¹⁾ OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

⁽²⁾ 2010 m. balandžio 29 d. Sprendimas C(2010) 2576 *final* dėl įgaliojimo Europos geležinkelio agentūrai parengti ir persvarstyti technines sąveikos specifikacijas, kad į jų taikymo sritį būtų įtraukta visa Sąjungos geležinkelių sistema.

- (7) agentūra turėtų kuo greičiau paskelbti su „Baseline 3“ susijusias bandymų specifikacijas;
- (8) Komisijos sprendimo 2012/88/ES ⁽¹⁾ tekste aptikta klaidų, jas reikia ištaisyti;
- (9) geležinkelio veiklos saugai itin svarbus GSM-R signalų buvimas ir jų kokybė;
- (10) GSM-R tarptinklinis ryšys su viešaisiais tinklais yra neprivaloma funkcija. Jei valstybėje narėje naudojama ši funkcija, pagal Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2014/880/ES ⁽²⁾ jos įgyvendinimas turėtų būti nurodytas geležinkelio infrastruktūros registro eilutėje 1.1.1.3.3.3;
- (11) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2012/88/ES iš dalies keičiamas taip:

- 1) Pavadinimas pakeičiamas taip: „**2012 m. sausio 25 d. Komisijos sprendimas 2012/88/ES dėl kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų techninės sąveikos specifikacijos**“.
- 2) III priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 1.1 skirsnio pabaigoje pridedamas šis tekstas:

„Ši TSS taikoma šios TSS 1.2 skirsnyje („Geografinė taikymo sritis“) apibrėžto geležinkelių tinklo geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemiams ir tame tinkle naudojamų (arba ketinamų naudoti) transporto priemonių kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemiams. Šios transporto priemonės yra vieno iš toliau nurodytų tipų (kaip apibrėžta Direktyvos 2008/57/EB I priedo 1.2 ir 2.2 skirsniuose):

- 1) savaeigiai šiluminiai arba elektriniai traukiniai;
- 2) šiluminiai arba elektriniai traukos riedmenys;
- 3) keleiviniai vagonai, jei juose įrengta mašinisto kabina;
- 4) mobilioji geležinkelių infrastruktūros statybos ir techninės priežiūros įranga, jeigu joje įrengta mašinisto kabina ir jei ji skirta naudoti kaip transporto priemonė, važiuojanti savo ratais.“;

- b) 1.2 skirsnio tekstas pakeičiamas taip:

„Geografinė šios TSS taikymo sritis – visos geležinkelių sistemos tinklas, kurį sudaro:

- 1) Direktyvos 2008/57/EB I priedo 1.1 skirsnyje „Tinklas“ aprašytas transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos tinklas (TEN),
- 2) Direktyvos 2008/57/EB I priedo 2.1 skirsnyje „Tinklas“ aprašytas transeuropinės greitųjų geležinkelių sistemos tinklas (TEN),
- 3) kitos visos geležinkelių sistemos tinklo dalys po Direktyvos 2008/57/EB I priedo 4 skirsnyje aprašyto taikymo srities išplėtimo,

išskyrus Direktyvos 2008/57/EB 1 straipsnio 3 dalyje nurodytus atvejus.

TSS taikoma 1 435 mm, 1 520 mm, 1 524 mm, 1 600 mm ir 1 668 mm pločio vėžės tinklams. Tačiau ji netaikoma trumpoms 1 520 mm vėžės sienos kirtimo linijoms, kurios yra prijungtos prie trečiųjų šalių tinklo.“;

- c) 2.2 skirsnio penktosios pastraipos tekstas pakeičiamas taip:

„Transeuropinės geležinkelių sistemos tinklo B klasės sistemos yra ribotas senųjų kontrolės, valdymo ir signalizacijos sistemų, kurios buvo naudojamos transeuropiniame geležinkelių tinkle iki 2001 m. balandžio 20 d., rinkinys.

⁽¹⁾ 2012 m. sausio 25 d. Komisijos sprendimas 2012/88/ES dėl transeuropinės geležinkelių sistemos kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemų techninių sąveikos specifikacijų (OL L 51, 2012 2 23, p. 1).

⁽²⁾ 2014 m. lapkričio 26 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/880/ES dėl geležinkelių infrastruktūros registro bendrųjų specifikacijų, kuriuo panaikinamas įgyvendinimo sprendimas 2011/633/ES (OL L 356, 2014 12 12, p. 489).

Kitų Europos Sąjungos geležinkelių sistemos tinklo dalių B klasės sistemos yra ribotas senųjų kontrolės, valdymo ir signalizacijos sistemų, kurios buvo naudojamos tuose tinkluose iki 2015 m. liepos 1 d., rinkinys.

B klasės sistemų sąrašas nustatytas Europos geležinkelio agentūros techniniuose dokumentuose „Kontrolės, valdymo ir signalizacijos B klasės sistemų sąrašas“ (ERA/TD/2011–11, 2.0 versija).“;

- d) 4.1 skirsnio lentelėje į geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio dalies „traukinio apsaugos sistema“ pagrindinius parametrus įtraukiamas „4.2.1“ ir į riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio dalies „radijo ryšio sistema“ bei geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio dalies „radijo ryšio sistema“ pagrindinius parametrus įtraukiamas „4.2.1.2“;
- e) 4.2.1.2 skirsnio tekstas pakeičiamas taip:

„4.2.1.2. Parengtis ir patikimumas

Šiame skirsnyje nagrinėjami gedimų režimai, kurie nekelia pavojaus saugai, bet pablogina naudojimo sąlygas, taigi dėl jų gali sumažėti bendra sistemos sauga.

Kalbant apie šį parametą, gedimas – būseną, kai elementas nebegali vykdyti reikiamos funkcijos laikantis veikimo reikalavimų, o gedimo režimas – padarinyš, pagal kurį pastebimas gedimas.

Siekiant užtikrinti, kad atitinkamiems infrastruktūros valdytojams ir geležinkelio įmonėms būtų suteikta visa informacija, kurios reikia norint nustatyti tinkamas procedūras suprastėjusioms sąlygoms spręsti, techninėje byloje, pateikiamoje kartu su riedmens arba geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio EB patikros deklaracija, nurodomos apskaičiuotos parengties ir patikimumo vertės, susijusios su gedimo režimais, darančiais poveikį kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio gebėjimui prižiūrėti saugų vienos ar daugiau transporto priemonių judėjimą ar užmegzti eismo valdytojo ir traukinių mašinistų kalbinį radijo ryšį.

Užtikrinama, kad būtų laikomasi šių apskaičiuotų verčių:

- 1) vidutinis riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio veikimo nuo vieno gedimo, kuriam įvykus būtina atskirti traukinio apsaugos funkcijas, iki kito valandų skaičius – [neišspręstas klausimas];
- 2) vidutinis riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio veikimo nuo vieno gedimo, kuriam įvykus negalimas eismo valdytojo ir traukinio mašinisto kalbinis radijo ryšys, iki kito valandų skaičius – [neišspręstas klausimas].

Kad infrastruktūros valdytojai ir geležinkelio įmonės visą posistemio naudojimo laiką galėtų stebėti rizikos lygį ir ar laikomasi patikimumo ir parengties verčių, naudotų nustatant procedūras suprastėjusioms sąlygoms spręsti, laikomasi 4.5 skirsnyje („Techninės priežiūros taisyklės“) nustatytų techninės priežiūros reikalavimų.“;

- f) 4.3.2 skirsnio „Sąsaja su geležinkelių riedmenų posistemiu“ lentelės antra eilutė iš dalies keičiama taip:

„Riedmens elektromagnetinis suderinamumas su geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos įranga	4.2.11	Riedmens savybės suderinamumui su traukinio buvimo vietos nustatymo sistemomis, pagrįstomis bėgių elektros grandine, užtikrinti	Greitųjų geležinkelių riedmenų TSS Lokomotyvų ir keleivinių riedmenų TSS Vagonų TSS	4.2.6.6.1 4.2.3.3.1.1 Nėra
		Riedmens savybės suderinamumui su traukinio buvimo vietos nustatymo sistemomis, pagrįstomis ašių skaitikliais, užtikrinti	Greitųjų geležinkelių riedmenų TSS Lokomotyvų ir keleivinių riedmenų TSS Vagonų TSS	4.2.6.6.1 4.2.3.3.1.2 Nėra“

- g) 6.1.1 skirsnio pabaigoje pridėdamas šis tekstas:

„Tikrinant, ar laikomasi esminių reikalavimų užtikrinant atitiktį pagrindiniams parametrų, ir nedarant poveikio šios TSS 7 skyriuje nustatytiems įpareigojimams, gali būti išduodami kontrolės, valdymo ir signalizacijos sąveikos sudedamųjų dalių ir posistemio, kuriuose įgyvendintos ne visos 4 skyriuje (įskaitant A priede nurodytas

specifikacijas) nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąajos, EB atitikties liudijimai arba, atitinkamai, EB patikros sertifikatai šiomis sertifikatų išdavimo ir naudojimo sąlygomis:

- 1) kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio EB patikros pareiškėjas nusprendžia, kurias funkcijas, eksploatacines savybes ir sąajas reikia įgyvendinti norint pasiekti paslaugos tikslus ir užtikrinti, kad riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemiams nebūtų keliami TSS prieštaraujančių ar jas viršijančių reikalavimų;
- 2) naudojant riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemį, kuriame įgyvendintos ne visos šioje TSS nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąajos, gali būti taikomos tam tikros sąlygos ar apribojimai dėl suderinamumo ir (arba) saugaus integravimo su geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemiais. Nedarant poveikio atitinkamuose ES teisės aktuose ir susijusiuose dokumentuose aprašytoms paskelbtosios įstaigos užduotims, EB patikros pareiškėjas užtikrina, kad techninėje byloje būtų pateikta visa informacija, kurios reikia veiklos vykdytojui, kad jis galėtų nustatyti tokias sąlygas ir apribojimus;
- 3) dėl tinkamai pagrįstų priežasčių valstybė narė gali atsisakyti išduoti leidimą pradėti eksploatuoti kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemį, kuriame įgyvendintos ne visos šioje TSS nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąajos, arba nustatyti tokio posistemio naudojimo sąlygas ir apribojimus.

Jei tam tikri esminiai reikalavimai įvykdyti pagal nacionalines taisykles arba jei kontrolės, valdymo ir signalizacijos sąveikos sudedamojoje dalyje arba posistemyje įgyvendintos ne visos šioje TSS nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąajos, taikomos 6.4.2 skirsnio nuostatos.;

- h) 6.1.2 skirsnio trečios pastraipos tekstas iš dalies keičiamas taip: išbraukiamas 2 punkto tekstas „Žr. A priedo 4.2.2 skirsnio c punktą“ ir 3 punkto tekstas „jeigu A priedo 4.2.2 skirsnio c punkte nenurodyta kitaip,“;
- i) 6.4 skirsnio tekstas pakeičiamas taip:

„6.4. Nuostatos, taikomos, kai TSS reikalavimai įvykdyti iš dalies

6.4.1. Kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio sudedamųjų dalių vertinimas

Pagal Geležinkelių sąveikos direktyvos 18 straipsnio 5 dalį paskelbtoji įstaiga gali išduoti tam tikrų posistemio dalių patikros sertifikatus, jei juos išduoti leidžiama pagal atitinkamą TSS.

Kaip nurodyta šios TSS 2.2 skirsnyje („Taikymo sritis“), geležinkelio kelio kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemį sudaro trys dalys, o riedmens kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemį – dvi dalys, nurodytos 4.1 skirsnyje („Įvadas“).

Gali būti išduodamas kiekvienos šioje TSS nurodytos dalies patikros sertifikatas; paskelbtoji įstaiga tikrina tik tai, ar konkreti sudedamoji dalis atitinka TSS reikalavimus.

Nepaisant to, kuris modulis pasirenkamas, paskelbtoji įstaiga patikrina:

- 1) ar tenkinami TSS reikalavimai, keliami nagrinėjamai sudedamajai daliai,
- 2) ar vis dar tenkinami TSS reikalavimai, pagal kuriuos jau įvertintos kitos to paties posistemio dalys.

6.4.2. Dalinė kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio atitiktis reikalavimams dėl riboto TSS taikymo.

Jei tam tikri esminiai reikalavimai įvykdyti pagal nacionalines taisykles, sąveikos sudedamosios dalies EB atitikties sertifikate ir posistemio EB patikros sertifikate pateikiamos tikslios nuorodos į šios TSS dalis, pagal kurias buvo įvertinta atitiktis, ir dalis, pagal kurias atitiktis nevertinta.

Jeigu sąveikos sudedamojoje dalyje įgyvendintos ne visos šioje TSS nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąajos, EB atitikties sertifikatas gali būti išduodamas tik tuo atveju, jei neįgyvendintos funkcijos, sąajos ar eksploatacinės savybės nebūtinės, kad sąveikos sudedamąją dalį būtų galima integruoti į posistemį pareiškėjo nurodytu tikslu, pavyzdžiui (*),

- a) neįdiegta riedmens ERTMS ir (arba) ETCS sąjaja su SPM, jeigu sąveikos sudedamąją dalį numatyta montuoti transporto priemonėse, kuriose nereikia išorinio SPM;

- b) neįdiegta GTEVS sąsaja su kitais GTEVS, jeigu numatyta, kad GTEVS veiks aplinkoje, kurioje nėra kaimyninių GTEVS.

Sąveikos sudedamosios dalies EB atitiktis sertifikatas (arba pridedami dokumentai) turi atitikti visus šiuos reikalavimus:

- a) jame nurodoma, kokios funkcijos, sąsajos ar eksploatacinės savybės neįgyvendintos,
- b) jame pateikiama pakankamai informacijos, kad būtų galima nustatyti sąlygas, kuriomis gali būti naudojama sąveikos sudedamoji dalis,
- c) jame pateikiama pakankamai informacijos, kad būtų galima nustatyti naudojimo sąlygas ir apribojimus, kurie bus taikomi posistemio, kuriame naudojama ta sąveikos sudedamoji dalis, sąveikai.

Jei kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemyje įdiegtos ne visos šioje TSS nustatytos funkcijos, eksploatacinės savybės ir sąsajos (pvz., todėl, kad jų neužtikrina į jį integruota sąveikos sudedamoji dalis), EB patikros sertifikate nurodoma, pagal kuriuos reikalavimus buvo įvertinta atitiktis, taip pat atitinkamos posistemio naudojimo sąlygos ir apribojimai bei jo suderinamumas su kitais posistemiais.

Bet kuriuo atveju paskelbtosios įstaigos per darbo grupę, įsteigtą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2004 (**), 21a straipsnio 5 dalį, sąveikos sudedamųjų dalių ir posistemų naudojimo sąlygų ir apribojimų valdymo atitinkamuose sertifikatuose ir techninėse bylose tvarką derina su agentūra.

6.4.3. Tarpinės posistemio patikros deklaracija

Jei įvertinta pareiškėjo nurodytų posistemų dalių, kurios skiriasi nuo šios TSS 4.1 skirsnyje („Įvadas“) leidžiamų vertinti dalių, atitiktis arba jei buvo atlikti tik tam tikri patikros procedūros etapai, gali būti išduodama tik tarpinės posistemio patikros deklaracija.

(*) Šiame skyriuje aprašytomis procedūromis nepažeidžiama galimybė sudaryti sudedamųjų dalių grupes.
 (**), 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantis Europos geležinkelio agentūrą (Agentūros reglamentas) (OL L 164, 2004 4 30, p. 1).“;

- j) 7.2.9.3 skirsnio lentelės pabaigoje pridedamos šios eilutės:

„4.2.10. Kelio traukinio buvimo vietos nustatymo sistemos 77 rodyklės 3.1.3.1 skirsnis: Mažiausias rato apvado plotis (B_R) 1 600 mm pločio vėžės tinkle yra 127 mm	T3	Taikoma Šiaurės Airijoje
4.2.10. Kelio traukinio buvimo vietos nustatymo sistemos 77 rodyklės 3.1.3.3 skirsnis: Mažiausias antbriaunio storis (S_d) 1 600 mm pločio vėžės tinkle yra 24 mm	T3	Taikoma Šiaurės Airijoje“

- k) 7.2.9.6 skirsnio antraštė pakeičiama taip: „Lietuva, Latvija ir Estija“;

- l) 7.2.9.6 skirsnio lentelė pakeičiama taip:

„Specifinis atvejis	Kategorija	Pastabos
4.2.10. Kelio traukinio buvimo vietos nustatymo sistemos 77 rodyklės 3.1.3.3 skirsnis: Mažiausias antbriaunio storis (S_d) 1 520 mm pločio vėžės tinkle yra 20 mm	T3	Šis specifinis atvejis bus reikalingas tol, kol 1 520 mm tinkle bus naudojami ČME lokomotyvai

„Specifinis atvejis“	Kategorija	Pastabos
4.2.10. Kelio traukinio buvimo vietos nustatymo sistemos 77 rodyklės 3.1.3.4 skirsnis: Mažiausias antbriaunio aukštis (S_h) 1 520 mm pločio vėžės tinkle yra 26,25 mm	T3	Šis specifinis atvejis bus reikalingas tol, kol 1 520 mm tinkle bus naudojami ČME lokomotyvai“

m) 7.2.9.7 skirsnyje tekstas „65 rodyklės“ pakeičiamas tekstu „33 rodyklės“;

n) 7.3.3 skirsnio tekstas pakeičiamas taip:

„7.3.3. ERTMS diegimas riedmenyse

7.3.3.1. Naujos transporto priemonės

Naujose transporto priemonėse, kurias leidžiama pirmą kartą pradėti eksploatuoti, turi būti įrengta ERTMS, atitinkanti A priedo A2 lentelėje išvardytų specifikacijų rinkinį Nr. 1 arba Nr. 2.

Nuo 2018 m. sausio 1 d. naujose transporto priemonėse, kurias leidžiama pirmą kartą pradėti eksploatuoti, turi būti įrengta ERTMS, atitinkanti tik A priedo A2 lentelėje išvardytų specifikacijų rinkinį Nr. 2.

Reikalavimas turėti įrengtą ERTMS netaikomas naujai mobilijai geležinkelių infrastruktūros statybos ir techninės priežiūros įrangai, naujiems manevriniam lokomotyvams ir kitoms naujoms transporto priemonėms, kurių nenumatyta naudoti greitajam susisiekimui, jeigu jos skirtos tik nacionaliniam susisiekimui už 7.3.4 skirsnyje apibrėžtų transporto koridorių ir linijų, kuriomis užtikrinamos jungtys su 7.3.5 skirsnyje apibrėžtais pagrindiniais Europos uostais, skirstymo stotimis, krovinių terminalais ir krovinių vežimo zonomis, ribų arba jei jos yra skirtos tarpvalstybiniam susisiekimui TEN nepriskiriamomis geležinkelių linijomis, t. y. susisiekimui iki pirmosios stoties kaimyninėje šalyje arba pirmosios kaimyninės šalies stoties, kurioje yra tolesnės transporto jungtys.

7.3.3.2. Esamų transporto priemonių tobulinimas ir atnaujinimas

Jei esamoje greitajam susisiekimui skirtoje transporto priemonėje įrengiama bet kokia nauja kontrolės, valdymo ir signalizacijos posistemio dalis, skirta traukinio apsaugai, joje privaloma įrengti ERTMS ir (arba) ETCS.

7.3.3.3. Papildomi reikalavimai

Valstybės narės gali nustatyti papildomus nacionalinius reikalavimus, kuriais visų pirma būtų siekiama, kad:

- 1) geležinkelio linijomis, kuriose įrengta ERTMS, būtų leista važinėti tik transporto priemonėms, kuriose įrengta ERTMS, kad būtų galima atsisakyti esamų nacionalinių sistemų;
- 2) naujoje ir tobulinamoje arba atnaujinamoje mobiliojoje geležinkelių infrastruktūros statybos ir techninės priežiūros įrangoje, manevrinuose lokomotyvuose ir (arba) kitose transporto priemonėse, net jei jie skirti tik nacionaliniam susisiekimui, būtų reikalaujama įrengti ERTMS.“;

o) A priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą;

p) G priedo lentelė iš dalies keičiama taip:

- 1) eilutė „Riedmens metalinių dalių masė“ išbraukiama;
- 2) eilutė „Nuolatinės ir mažo dažnio elektros srovės traukos komponentai“ išbraukiama;
- 3) eilutė „ETCS mašinisto ir įrangos sąsajos funkcijoms keliami saugos reikalavimai“ išbraukiama.

2 straipsnis

Sprendimas 2012/88/ES papildomas šiuo straipsniu:

„7a straipsnis

1. Europos geležinkelio agentūra iki 2015 m. liepos 1 d. paskelbia privalomas specifikacijas, nurodytas šio sprendimo A priedo A2 lentelės, 37b ir 37c rodyklių skiltyje „Specifikacijų rinkinys Nr. 2“.

Prieš jas paskelbdama, ji Komisijai nusiunčia techninę nuomonę dėl šių dokumentų įtraukimo į šio sprendimo A priedo A2 lentelę, pateikdama nuorodą, pavadinimą ir versiją. Komisija atitinkamai informuoja pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnį įsteigtą komitetą.

2. Europos geležinkelio agentūra paskelbia traukinių sąsajos specifikacijas (NFFSS – nustatytos formos funkcinės sąsajos specifikacija – šio sprendimo A priedo A2 lentelės 81 ir 82 rodyklės), kai mano, kad jos yra brandžios. Europos geležinkelio agentūra reguliariai teikia specifikacijų brandos vertinimo ataskaitas pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnį įsteigtam komitetui. Prieš jas paskelbdama, ji Komisijai nusiunčia techninę nuomonę dėl šių dokumentų įtraukimo į šio sprendimo A priedo A2 lentelę, pateikdama nuorodą, pavadinimą ir versiją. Komisija atitinkamai informuoja pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnį įsteigtą komitetą.“

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2015 m. liepos 1 d.

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms ir Europos geležinkelio agentūrai.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 5 d.

Komisijos vardu
Violeta BULC
Komisijos narė

PRIEDAS

Sprendimo 2012/88/ES A priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Išbraukiama ši A1 lentelės eilutė:

„4.2.1 b	28“
----------	-----

2) Ši A1 lentelės eilutė pakeičiama taip:

„4.2.2.f	7, 81, 82“
----------	------------

3) A2 lentelė pakeičiama šia lentele ir susijusiomis pastabomis:

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
1	ERA/ERTMS/003204	ERTMS ir (arba) ETCS funkcinė reikalavimų specifikacija	5.0		Išbraukta sąmoningai			
2	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
3	SUBSET-023	Terminų ir santarumpų žodynelis	2.0.0		SUBSET-023	Terminų ir santarumpų žodynelis	3.1.0	
4	SUBSET-026	Sistemos reikalavimų specifikacija	2.3.0		SUBSET-026	Sistemos reikalavimų specifikacija	3.4.0	
5	SUBSET-027	Duomenų įrašymo įrenginio duomenų atsiuntimo priemonės nustatytos formos funkcinės sąsajos specifikacija (NFFSS)	2.3.0	1 pastaba	SUBSET-027	Įrašymo įrenginio FSS	3.1.0	
6	SUBSET-033	Žmogaus ir mašinos sąveikos funkcinės sąsajos specifikacija (FSS)	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS mašinos ir įrangos sąsaja	3.4.0	
7	SUBSET-034	Traukinio sąsajos FSS	2.0.0		SUBSET-034	Traukinio sąsajos FSS	3.1.0	
8	SUBSET-035	Specialiojo perdavimo modulio NFFSS	2.1.1		SUBSET-035	Specialiojo perdavimo modulio NFFSS	3.1.0	
9	SUBSET-036	„Eurobalise“ sistemos NFFSS	2.4.1		SUBSET-036	„Eurobalise“ sistemos NFFSS	3.0.0	
10	SUBSET-037	„EuroRadio“ sistemos FSS	2.3.0		SUBSET-037	„EuroRadio“ sistemos FSS	3.1.0	
11	SUBSET-038	Raktų paskirstymo neprisijungus prie tinklo FSS	2.3.0		SUBSET-038	Raktų paskirstymo neprisijungus prie tinklo FSS	3.0.0	
12	SUBSET-039	Duomenų perdavimo iš vieno geležinkelių transporto eismo valdymo skyriaus (GTEVS) kitam GTEVS FSS	2.3.0		SUBSET-039	Duomenų perdavimo iš vieno geležinkelių transporto eismo valdymo skyriaus (GTEVS) kitam GTEVS FSS	3.1.0	

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
13	SUBSET-040	Parametrų nustatymo ir projektavimo taisyklės	2.3.0		SUBSET-040	Parametrų nustatymo ir projektavimo taisyklės	3.3.0	
14	SUBSET-041	Sąveikos eksploatacinių savybių reikalavimai	2.1.0		SUBSET-041	Sąveikos eksploatacinių savybių reikalavimai	3.1.0	
15	SUBSET-108	Suvestinė su sąveika susijusių TSS A priedo dokumentų redakcija	1.2.0		Išbraukta sąmoningai			
16	SUBSET-044	„Euroloop“ sistemos NFFSS	2.3.0		SUBSET-044	„Euroloop“ sistemos NFFSS	2.4.0	
17	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
18	SUBSET-046	Informacijos atnaujinimo radijo ryšio priemonėmis NFFSS	2.0.0		Išbraukta sąmoningai			
19	SUBSET-047	Geležinkelio kelio ir riedmens perduodamos informacijos atnaujinimo radijo ryšio priemonėmis FSS	2.0.0		SUBSET-047	Geležinkelio kelio ir riedmens perduodamos informacijos atnaujinimo radijo ryšio priemonėmis FSS	3.0.0	
20	SUBSET-048	Riedmens perduodamos informacijos atnaujinimo radijo ryšio priemonėmis NFFSS	2.0.0		SUBSET-048	Riedmens perduodamos informacijos atnaujinimo radijo ryšio priemonėmis NFFSS	3.0.0	
21	SUBSET-049	Informacijos atnaujinimo naudojant radijo ryšio įrangą su GKEM ir centralizavimo įrangos FSS	2.0.0		Išbraukta sąmoningai			
22	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
23	SUBSET-054	ETCS įrangos kintamųjų verčių nustatymo pareigos ir taisyklės	2.1.0		SUBSET-054	ETCS įrangos kintamųjų verčių nustatymo pareigos ir taisyklės	3.0.0	
24	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
25	SUBSET-056	Specialiojo perdavimo modulio (SPM) NFFSS saugaus laiko lygmuo	2.2.0		SUBSET-056	Specialiojo perdavimo modulio (SPM) NFFSS saugaus laiko lygmuo	3.0.0	

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
26	SUBSET-057	SPM NFFSS saugaus ryšio lygmuo	2.2.0		SUBSET-057	SPM NFFSS saugaus ryšio lygmuo	3.0.0	
27	SUBSET-091	ETCS įrangos 1 ir 2 lygių techninės sąveikos saugos reikalavimai	2.5.0		SUBSET-091	ETCS įrangos 1 ir 2 lygių techninės sąveikos saugos reikalavimai	3.3.0	
28	Išbraukta sąmoningai			8 pastaba	Išbraukta sąmoningai			8 pastaba
29	SUBSET-102	„K“ sąsajos bandymo aprašas	1.0.0		SUBSET-102	„K“ sąsajos bandymo aprašas	2.0.0	
30	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
31	SUBSET-094	Riedmenyje naudojamo etaloninio bandymo įrenginio funkciniai reikalavimai	2.0.2		SUBSET-094	Riedmenyje naudojamo etaloninio bandymo įrenginio funkciniai reikalavimai	3.0.0	
32	EIRENE VRS	GSM-R funkcinių reikalavimų specifikacija	7.4.0	10 pastaba	EIRENE VRS	GSM-R funkcinių reikalavimų specifikacija	7.4.0	10 pastaba
33	EIRENE sistemos reikalavimų specifikacijos	GSM-R sistemos reikalavimų specifikacija	15.4.0	10 pastaba	EIRENE sistemos reikalavimų specifikacijos	GSM-R sistemos reikalavimų specifikacija	15.4.0	10 pastaba
34	A11T6001	(MORANE) „Euro-Radio“ sistemos radijo ryšio NFFSS	12.4		A11T6001	(MORANE) „Euro-Radio“ sistemos radijo ryšio NFFSS	12.4	
35	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
36 a	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
36 b	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
36 c	SUBSET-074–2	SPM NFFSS bandymų dokumentas	1.0.0		SUBSET-074–2	SPM NFFSS bandymų dokumentas	3.0.0	
37 a	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
37 b	SUBSET-076-5-2	Su ypatybėmis susiję bandymai	2.3.3		SUBSET-076-5-2	Su ypatybėmis susiję bandymai		11 pastaba
37 c	SUBSET-076-6-3	Bandymų sekos	2.3.3		Rezervuota	Bandymo sekų generavimas. Metodika ir taisyklės		11 pastaba
37 d	SUBSET-076-7	Bandymo aprašo taikymo sritis	1.0.2		SUBSET-076-7	Bandymo aprašo taikymo sritis	3.0.0	
37 e	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
38	06E068	ETCS signalinės lentos apibrėžtis	2.0		06E068	ETCS signalinės lentos apibrėžtis	2.0	
39	SUBSET-092-1	ERTMS „EuroRadio“ atitikties reikalavimai	2.3.0		SUBSET-092-1	ERTMS „EuroRadio“ atitikties reikalavimai	3.0.0	
40	SUBSET-092-2	ERTMS „EuroRadio“ bandymų saugos lygmuo	2.3.0		SUBSET-092-2	ERTMS „EuroRadio“ bandymų saugos lygmuo	3.0.0	
41	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
42	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
43	SUBSET 085	„Eurobalise“ sistemos NFFSS bandymo aprašas	2.2.2		SUBSET 085	„Eurobalise“ sistemos NFFSS bandymo aprašas	3.0.0	
44	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			9 pastaba
45	SUBSET-101	„K“ sąsajos specifikacija	1.0.0		SUBSET-101	„K“ sąsajos specifikacija	2.0.0	
46	SUBSET-100	„G“ sąsajos specifikacija	1.0.1		SUBSET-100	„G“ sąsajos specifikacija	2.0.0	
47	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
48	Rezervuota	GSM-R judriojo ryšio įrangos bandymo aprašas		4 pastaba	Rezervuota	GSM-R judriojo ryšio įrangos bandymo aprašas		4 pastaba
49	SUBSET-059	SPM eksploatacinių savybių reikalavimai	2.1.1		SUBSET-059	SPM eksploatacinių savybių reikalavimai	3.0.0	

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
50	SUBSET-103	„Euroloop“ sistemos bandymo aprašas	1.0.0		SUBSET-103	„Euroloop“ sistemos bandymo aprašas	1.1.0	
51	Rezervuota	Mašinisto ir įrangos sąsajos ergonominiai aspektai			Išbraukta sąmoningai			
52	SUBSET-058	SPM NFFSS taikymo lygis	2.1.1		SUBSET-058	SPM NFFSS taikymo lygis	3.1.0	
53	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
54	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
55	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
56	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
57	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
58	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
59	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
60	Išbraukta sąmoningai				SUBSET-104	ETCS sistemos versijų valdymas	3.2.0	
61	Išbraukta sąmoningai				Išbraukta sąmoningai			
62	Rezervuota	GTEVS saugaus keitimosi informacija su kitu GTEVS sąsajos bandymo aprašas			Išbraukta sąmoningai			
63	SUBSET-098	GTEVS saugaus keitimosi informacija su kitu GTEVS sąsaja	1.0.0		SUBSET-098	GTEVS saugaus keitimosi informacija su kitu GTEVS sąsaja	3.0.0	
64	EN 301 515	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); GSM naudojimo geležinkeluose reikalavimai	2.3.0	2 pastaba	EN 301 515	Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM); GSM naudojimo geležinkeluose reikalavimai	2.3.0	2 pastaba
65	TS 102 281	Išsamūs GSM naudojimo geležinkeluose reikalavimai	2.3.0	3 pastaba	TS 102 281	Išsamūs GSM naudojimo geležinkeluose reikalavimai	2.3.0	3 pastaba

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
66	TS 103169	ASCI sąveikos galimybės	1.1.1		TS 103169	ASCI sąveikos galimybės	1.1.1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	GSM-R SIM kortelių NFFSS	4.2		(MORANE) P 38 T 9001	GSM-R SIM kortelių NFFSS	4.2	
68	ETSI TS 102 610	Geležinkeliams skirtas nuotolinis ryšys; GSM; naudotojo naudotojui perduodamos informacijos elementų (angl. UUIE) naudojimas GSM ryšiui geležinkeluose užtikrinti	1.3.0		ETSI TS 102 610	Geležinkeliams skirtas nuotolinis ryšys; GSM; naudotojo naudotojui perduodamos informacijos elementų (angl. UUIE) naudojimas GSM ryšiui geležinkeluose užtikrinti	1.3.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	Didelės svarbos pranešimų patvirtinimo NFFSS	5.0		(MORANE) F 10 T 6002	Didelės svarbos pranešimų patvirtinimo NFFSS	5.0	
70	(MORANE) F 12 T 6002	Didelės svarbos pranešimų patvirtinimo FSS	5.0		(MORANE) F 12 T 6002	Didelės svarbos pranešimų patvirtinimo FSS	5.0	
71	(MORANE) E 10 T 6001	Funkcinio adresavimo NFFSS	4.1		(MORANE) E 10 T 6001	Funkcinio adresavimo NFFSS	4.1	
72	(MORANE) E 12 T 6001	Funkcinio adresavimo FSS	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	Funkcinio adresavimo FSS	5.1	
73	(MORANE) F 10 T 6001	Buvimo vieta grindžiamo adresavimo NFFSS	4		(MORANE) F 10 T 6001	Buvimo vieta grindžiamo adresavimo NFFSS	4	
74	(MORANE) F 12 T 6001	Buvimo vieta grindžiamo adresavimo FSS	3		(MORANE) F 12 T 6001	Buvimo vieta grindžiamo adresavimo FSS	3	
75	(MORANE) F 10 T 6003	Funkcinių numerių pateikimo kviečiančiosioms ir kviečiamoms šalims NFFSS	4		(MORANE) F 10 T 6003	Funkcinių numerių pateikimo kviečiančiosioms ir kviečiamoms šalims NFFSS	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	Funkcinių numerių pateikimo kviečiančiosioms ir kviečiamoms šalims FSS	4		(MORANE) F 12 T 6003	Funkcinių numerių pateikimo kviečiančiosioms ir kviečiamoms šalims FSS	4	
77	ERA/ERTMS/033281	Geležinkelio kelio CCS ir kitų posistemų tarpusavio sąsajos	2.0	7 pastaba	ERA/ERTMS/033281	Geležinkelio kelio CCS ir kitų posistemų tarpusavio sąsajos	2.0	7 pastaba

„Rodyklės Nr.	Specifikacijų rinkinys Nr. 1 (ETCS „Baseline 2“ ir GSM-R „Baseline 0“)				Specifikacijų rinkinys Nr. 2 (ETCS „Baseline 3“ ir GSM-R „Baseline 0“)			
	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos	Nuoroda	Specifikacijos pavadinimas	Versija	Pastabos
78	Rezervuota	ETCS mašinisto ir įrangos sąsajos funkcijoms keliami saugos reikalavimai			Išbraukta sąmoningai			6 pastaba
79	Netaikoma	Netaikoma			SUBSET-114	Raktų paskirstymo centras-ETCS Subjekto darbuotojų atliekamo raktų paskirstymo FSS	1.0.0	
80	Netaikoma	Netaikoma			Išbraukta sąmoningai			5 pastaba
81	Netaikoma	Netaikoma			SUBSET-119	Traukinio sąsajos NFFSS		12 pastaba
82	Netaikoma	Netaikoma			SUBSET-120	NFFSS TS. Saugos analizė		12 pastaba

- 1 pastaba. Privalomas tik funkcinis registruojamos informacijos aprašas, o ne techninės sąsajos savybės.
- 2 pastaba. EN 301 515 2.1 skirsnyje išvardytų specifikacijų punktai, kurių nuorodos 32 ir 33 rodyklėse pateiktos kaip „MI“, yra privalomi.
- 3 pastaba. TS 102 281 1 ir 2 lentelėse išvardyti pakeitimų reikalavimai, darantys poveikį punktams, kurių nuorodos 32 ir 33 rodyklėse pateiktos kaip „MI“, yra privalomi.
- 4 pastaba. 48 rodyklė yra susijusi tik su GSM-R mobiliosios įrangos bandymų atvejais. Kol kas ji laikoma „rezervuota“. Taikymo vadove bus pateiktas esamų suderintų mobiliosios įrangos ir tinklų bandymų pagal šios TSS 6.1.2 skirsnyje nurodytus etapus atvejų katalogas.
- 5 pastaba. Rinkoje esantys gaminiai jau yra pritaikyti prie geležinkelio įmonių poreikių, susijusių su GSM-R mašinisto ir įrangos sąsaja, todėl įtraukti standartą į Kontrolės, valdymo ir signalizacijos TSS nebūtina.
- 6 pastaba. Informacija, kurią buvo ketinama pateikti 78 rodyklėje, dabar įtraukta į 27 rodyklę (SUBSET-091).
- 7 pastaba. Šis dokumentas nepriklauso nuo ETCS ir GSM-R „Baseline“.
- 8 pastaba. Patikimumo ir parengties reikalavimai dabar pateikti TSS (4.2.1.2 skirsnis).
- 9 pastaba. ERA analizė parodė, kad poreikio nustatyti privalomą nuvažiuoto atstumo ir greičio matavimo įrangos sąsajos specifikaciją nėra.
- 10 pastaba. Tik (MI) reikalavimai yra privalomi pagal Kontrolės, valdymo ir signalizacijos TSS.
- 11 pastaba. Specifikacijos tvarkomos remiantis Europos geležinkelio agentūros technine nuomone
- 12 pastaba. Kai bus patikslinti riedmens sąsajos klausimai, nuoroda į šias specifikacijas bus paskelbta taikymo vadove.“

4) A3 lentelė pakeičiama šia lentele ir susijusia pastaba:

„Nr.	Nuoroda	Dokumento pavadinimas ir pastabos	Versija	Pastaba
1	EN 50126	Geležinkelio taikmenys. Patikimumo, parengties, priežiūromos ir saugos (PPPS) aprašas bei demonstravimas	1999 m.	1
2	EN 50128	Geležinkelio taikmenys. Telekomunikacijų, signalizavimo ir duomenų apdorojimo sistemos. Geležinkelių valdymo ir apsaugos sistemų programinė įranga	2011 arba 2001 m.	

„Nr.	Nuoroda	Dokumento pavadinimas ir pastabos	Versija	Pastaba
3	EN 50129	Ryšų, signalizavimo ir duomenų apdorojimo sistemos. Su sauga susijusios elektroninės signalizavimo sistemos	2003	1
4	EN 50159	Geležinkelio taikmenys. Ryšių, signalizavimo ir duomenų apdorojimo sistemos. Su sauga susiję ryšiai, naudojami perdavimo sistemose	2010 m.	1

1 pastaba. Šis standartas yra darnusis. Žr. Komisijos komunikatą, parengtą įgyvendinant 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje (OL C 345, 2013 11 26, p. 3), kuriame nurodyti ir paskelbtieji redakcinio pobūdžio klaidų ištaisymai.“

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2015/15

2015 m. sausio 5 d.

dėl pagal Tarybos direktyvos 89/686/EEB 7 straipsnį Suomijos priimtoms priemonėms, kuria uždraudžiama pateikti rinkai galvos apsaugos priemonę „Ribcap“

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 10114)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvą 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo ⁽¹⁾, ypač į jos 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2014 m. birželio mėn. Suomijos valdžios institucijos pranešė Komisijai apie priemonę, kuria uždraudžiama pateikti rinkai įmonės „Ribcap AG“ (adresas Berbegraben 4, CH-3110 Münsingen, Šveicarija) pagamintas galvos apsaugos priemonės. Gaminiai pavadinimu „Ribcap“ buvo pažymėti ženklu CE pagal Direktyvą 89/686/EEB dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP);
- (2) gaminiai parduodami rinkoje kaip I kategorijos AAP – galvos apsaugos priemonės, naudojamos čiuožinėjant, slidinėjant ir pan.;
- (3) pagal Direktyvos 89/686/EEB 8 straipsnio 3 dalį EB tipo patikrinimas nebūtinai, kai AAP modeliai yra paprastos konstrukcijos (I kategorijos) ir konstruktorius mano, jog naudotojas pats galės įvertinti apsaugos lygį kilus atitinkamam minimaliam pavojui, jeigu pavojaus poveikis laipsniškas ir jį galima laiku pastebėti;
- (4) gaminį importuoja ir platina „Brandsense Oy/Classic Bike Finland“ (adresas Mechelininkatu 15, FI-00100 Helsinki, Suomija). Įmonės interneto svetainėje nurodyta, kad ji importuoja ir parduoda dviračius;
- (5) importuotojo interneto puslapyje pateikiamos nuorodos į gamintojo parengtą „Ribcap“ brošiūrą ir „Ribcap“ sertifikata, pagrįstą gaminio bandymais, kuriuos atliko Strasbūro universitetas ir kuriais remiantis būtų galima įrodyti, kad „Ribcap“ apsaugo nuo galvos sužeidimų; taip pat ant pakuotės ir rinkodaros medžiagos yra užrašas „Certified SAFETY“ (liet. „Patvirtinta sauga“). Užrašas „Patvirtinta sauga“ gali sudaryti įspūdį, kad paskelbtoji įstaiga atliko gaminio EB tipo tyrimą, tačiau Strasbūro universitetas nėra paskelbtoji įstaiga;
- (6) remiantis teiginiais reklaminėje brošiūroje, „Ribcap“ apsaugo galvą smūgio metu. Iš brošiūros vartotojas gali susidaryti įspūdį, kad gaminiai yra tinkami naudoti įvairioje sporto veikloje ir kaip galvos apsauga, pavyzdžiui, brošiūroje rašoma: „„Ribcap“ – patogi, lengva ir veiksminga galvos apsauga sportuojant“. NET jei ant gaminio pakuotės yra užrašas „Neturi tokio apsauginio poveikio kaip šalmai“, teiginiai sukuria klaidinančių gaminio saugos savybių įvaizdį ir vartotojas gali susidaryti įspūdį, kad gaminiai apsaugo nuo neminimalios rizikos;
- (7) pagal Direktyvos 89/686/EEB taikymo gairėse esantį kategorijų vadovą visi šalmai, įskaitant sportinius šalmus, priskiriami II kategorijos AAP, todėl jiems taikomas paskelbtosios institucijos EB tipo tyrimas;
- (8) prie gaminių nėra pridėtos naudojimo instrukcijos suomių ir švedų kalbomis, kurios yra Suomijos valstybinės kalbos;
- (9) Suomijos institucijų nuomone, kadangi prie tų gaminių nėra pridėtos naudojimo instrukcijos, kuriose būtų aprašyta, kokiais atvejais gaminiai yra naudotini arba kokios jų naudojimo sąlygos, gaminiai gali sudaryti klaidingą saugumo jausmą ir priversti naudotoją klaidingai manyti, kad tokie gaminiai turi tokias pačias apsaugines savybes kaip ir šalmai (II kategorijos AAP);
- (10) platintojas Suomijos valdžios institucijoms išsiuntė gamintojo parengtą atitikties deklaraciją; ši deklaracija nebuvo parengta pagal Direktyvos 89/686/EEB VI priede pateiktą pavyzdį;

⁽¹⁾ O L L 399, 1989 12 30, p. 18.

- (11) Komisija parašė gamintojui ir platintojui Suomijoje ir paragino juos pateikti pastabas dėl Suomijos valdžios institucijos priimtos priemonės. Atsakydamas gamintojas dar kartą patvirtino savo požiūrį, kad „Ribcap“ nėra šalmas, o vilnonė kepurė su apsauga, kuri pagal Direktyvą 89/686/EEB turėtų būti priskiriama I kategorijos AAP. Gamintojas pripažino, kad užrašas „Patvirtinta sauga“ tikriausiai yra klaidinantis ir netinkamas;
- (12) gamintojas prie savo atsakymo pridėjo Šveicarijos valdžios institucijų parengtą ataskaitą. Ataskaitoje minimas Šveicarijos valdžios institucijų raštas „Ribcap“, kuriame, be kita ko, nurodoma, kad „gaminio nebegalima reklamuoti taip, kad susidarytų įspūdis, jog jis gali apsaugoti galvą nuo sužalojimo parkritus, kai buvo judama naudojant įrangą (pvz., slides, snieglentę, dviratį ir pan.)“. Atnaujinus gaminio aprašą ir nurodžius išsamų įspėjimą „Ribcap“ leista prekiauti savo gaminiais kaip „kepurėmis su įsiūta apsauga“, priskiriamais I kategorijos AAP;
- (13) nei gaminio aprašas, nei įspėjimas, siekiant gaminiu prekiauti Suomijos rinkoje, neatitinka būtinų reikalavimų prekiauti šiais gaminiais kaip I kategorijos AAP, nes Suomijoje šie gaminiai parduodami kaip galvos apsauga čiuožinėjant, slidinėjant ar užsiimant kita veikla gryname ore;
- (14) atsižvelgdama į turimus dokumentus ir atitinkamų šalių pateiktas pastabas Komisija mano, kad galvos apsaugos priemonė „Ribcap“ neatitinka pagrindinių sveikatos ir saugos reikalavimų 1.1.2. *Apsaugos lygmenys ir rūšys*, 1.4. *Gamintojo pateikiama informacija* ir 3.1.1. *Smūgis nukritus ar išmetus daiktus ir kūno dalimis susidūrus su kliūtimi*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priemonė, kurios ėmėsi Suomijos valdžios institucijos, t. y. draudimas pateikti rinkai „Ribcap AG“ gaminamą galvos apsaugos priemonę „Ribcap“, yra pagrįsta.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 5 d.

Komisijos vardu
Elżbieta BIENKOWSKA
Komisijos narė

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2015/16

2015 m. sausio 6 d.

dėl standarto EN 1870-17:2012 „Rankinės horizontaliosios skersinio pjaustymo staklės su vienu pjovimo bloku“ nuorodos skelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ribojimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičiančią Direktyvą 95/16/EB ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnį,atsižvelgdama į komiteto, įsteigto pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB ⁽²⁾ 22 straipsnį, nuomonę,

kadangi:

- (1) kai nacionalinis standartas, kuriuo į nacionalinę teisę perkeliamas darnusis standartas ir kurio nuoroda buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, apima vieną ar daugiau Direktyvos 2006/42/EB I priede nustatytų esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, laikomasi prielaidos, kad pagal šį standartą sukonstruota mašina atitinka susijusius esminius sveikatos ir saugos reikalavimus;
- (2) 2013 m. gegužės mėn. Prancūzija pateikė oficialų prieštaravimą pagal Direktyvos 2006/42/EB 10 straipsnį dėl standarto EN 1870-17:2012 „Medienos apdirbimo mašinų sauga. Diskinės pjaustymo staklės. 17 dalis. Rankinės horizontaliosios skersinio pjaustymo staklės su vienu pjovimo bloku (rankiniai radialieji pjūklai)“, kuri Europos standartizacijos komitetas (CEN) siūlė suderinti pagal Direktyvą 2006/42/EB;
- (3) oficialus prieštaravimas grindžiamas standarto 5.3.6.1 sąlygos *Pjūklo geležtės apsauga* 3 dalyje numatytų nuostatų netinkamumu. Šioje dalyje numatyta, kad apsauga gali būti stacionari arba judanti, ir nenurodoma, kada kiekviena jų yra būtina, tuo tarpu šių dviejų kategorijų įtaisai yra skirtingo pobūdžio ir užtikrina skirtingus saugos lygius, kurie atitinka skirtingas rizikos analizes;
- (4) kartu su pagal Direktyvos 2006/42/EB 22 straipsnį įsteigto komiteto atstovais išnagrinėjusi standartą EN 1870-17:2012, Komisija padarė išvadą, kad standartas neatitinka esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, numatytų Direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.4.2 punkte „Specialieji reikalavimai apsaugams“, kadangi juo leidžiama projektuotojui pasirinkti įrengti apsaugas, kuriomis užtikrinami skirtingi saugos lygiai, nenurodant rizikos analizės;
- (5) į darnųjų standartą įtraukus galimybes, kurių viena neatitinka susijusių Direktyvos 2006/42/EB esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, gali kilti painiava dėl taikant standartą suteikiamos atitikties prielaidos;
- (6) atsižvelgiant į poreikį tobulinti standarto EN 1870-17:2012 saugumo aspektus ir kol standartas bus tinkamai persvarstytas, standarto EN 1870-17:2012 nuoroda *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turėtų būti skelbiama kartu su atitinkamu perspėjimu,

⁽¹⁾ OLL 157, 2006 6 9, p. 24.⁽²⁾ OLL 316, 2012 11 14, p. 12.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Standarto EN 1870-17:2012 „Medienos apdirbimo mašinų sauga. Diskinės pjaustymo staklės. 17 dalis. Rankinės horizontaliosios skersinio pjaustymo staklės su vienu pjovimo bloku (rankiniai radialieji pjūklai)“ nuoroda *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiama su apribojimu, kaip nurodyta priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

KOMISIJOS PRANEŠIMAS, PARENGTAS ĮGYVENDINANT DIREKTYVĄ 2006/42/EB

(Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal Sąjungos derinimo teisės aktus)

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodinis žymuo ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą paskelbta OL	Pakeisto standarto nuorodinis žymuo	Pakeisto standarto atitikties prielaidos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 1870-17:2012 „Medienos apdirbimo mašinų sauga. Diskinės pjaustymo staklės. 17 dalis. Rankinės horizontalios skersinio pjaustymo staklės su vienu pjovimo bloku (rankiniai radialieji pjūklai)“	Skelbiama pirmą kartą	EN 1870-17:2007 +A2:2009 2 pastaba	Šio skelbimo data

Perspėjimas. Dėl pjūklo geležtės apsaugos pasirinkimo, šis skelbimas nėra susijęs su šio standarto 5.3.6.1 sąlygos 3 dalimi, kurios taikymas nesuteikia atitikties esminiams sveikatos ir saugos reikalavimams, nustatytiems Direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.4.2 punkte, prielaidos.

⁽¹⁾ ESO: Europos standartizacijos organizacija:

— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tel. +32 25500811; faksas + 32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

- 1 pastaba. Paprastai atitikties prielaidos galiojimo pasibaigimo data – tai panaikinimo data (angl. „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais data gali būti ir kita.
- 2 pastaba. Naujo (arba iš dalies pakeisto) standarto ir pakeisto standarto taikymo sritis yra ta pati. Nurodytą dieną pagal pakeistą standartą nebedaroma prielaida, kad laikomasi atitinkamų Sąjungos teisės aktų esminių arba kitų reikalavimų.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT